

2

# あやかし

ayakashiko





**PDF BY:**

**BAKA!**  
**Dame!**

DOWNLOAD MANGA PDF DI:  
[bakadame.com](http://bakadame.com)



2

# あやかしこ

ayakashiko

ヒ ジ キ













ayakashiko







## CONTENTS

第 9 話 ..... 008

第 10 話 ..... 021

第 11 話 ..... 041

第 12 話 ..... 049

第 13 話 ..... 059

第 14 話 ..... 079

第 15 話 ..... 103

第 16 話 ..... 127

第 17 話 ..... 151

あとがき ..... 176



# あやかしこ

ayakashiko

**KUUKO**

KITSUNE YANG  
SUKA MENJAHILI DAN  
BISA MENCIPTAKAN  
ILUSI.

主な登場人物紹介  
PENGENALAN KARAKTER

**KII**

ZASHIKIWARASHI  
YANG SUKA  
MAKAN.

**MIYATSIKA  
MAHORO**

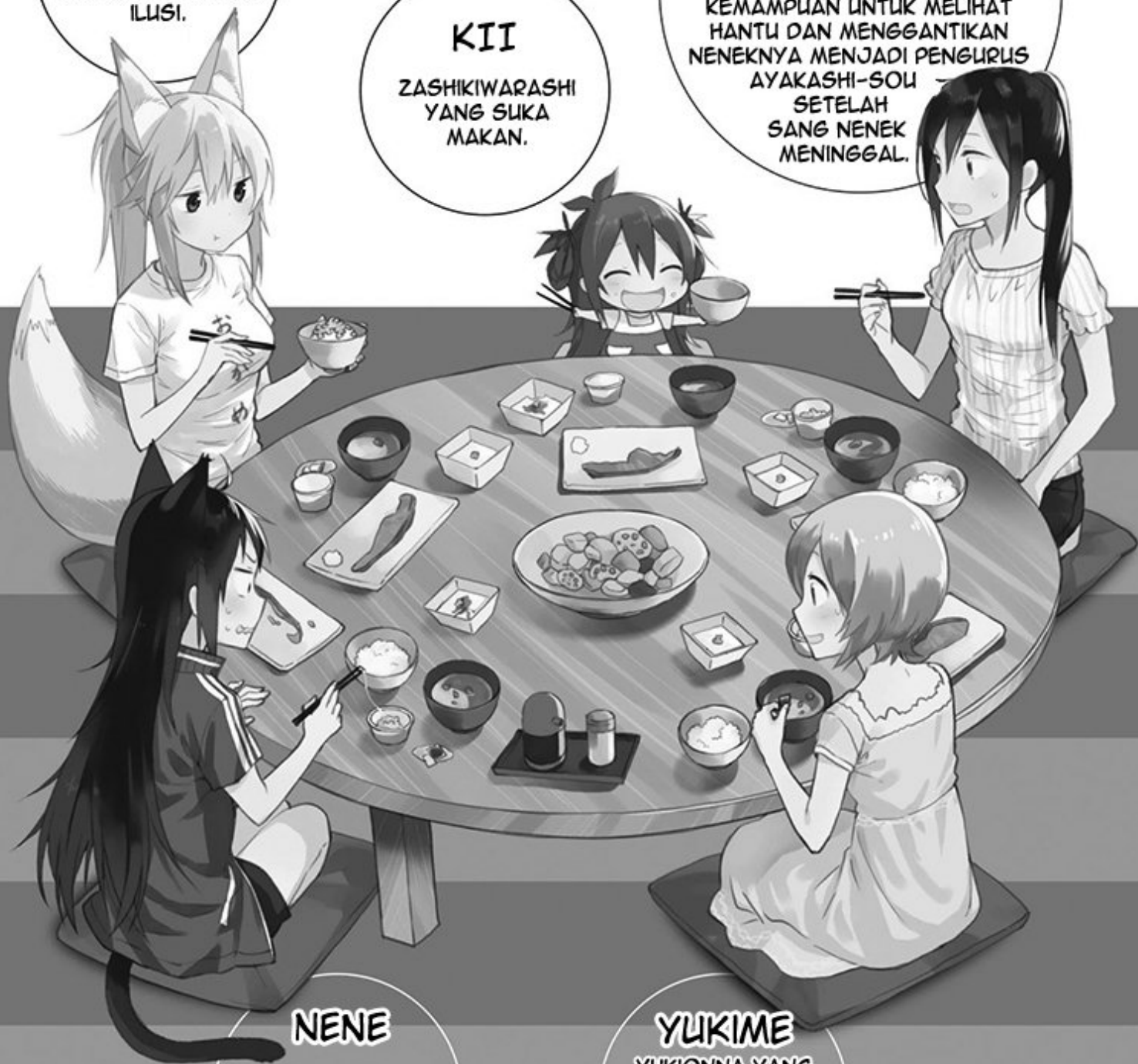
GADIS BERUMUR 16 TAHUN  
YANG MENJADI PENGURUS  
AYAKASHI-SOU. DIA MEMILIKI  
KEMAMPUAN UNTUK MELIHAT  
HANTU DAN MENGGANTIKAN  
NENEKNYA MENJADI PENGURUS  
AYAKASHI-SOU  
SETELAH  
SANG NENEK  
MENINGGAL.

**NENE**

NEKOMATA YANG  
BARU SAJA  
MENJADI  
AYAKASHI.

**YUKIME**

YUKIONNA YANG  
LEBIH MERASA  
NYAMAN DI DALAM  
KULKAS YANG  
DINGIN DAN  
GELAP.





あやかしに  
ayakashiko





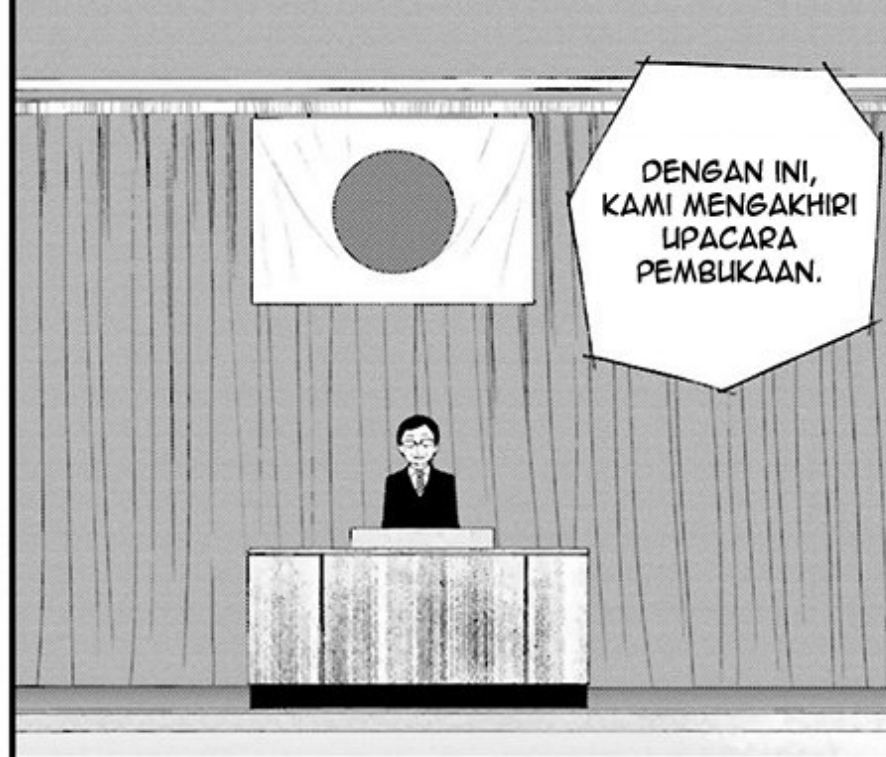




















UHM...











ITU  
BENERAN  
KAMU KAN?

HMM~?











AKU SANGAT  
YAKIN AKU  
TIDAK PUNYA  
KENALAN  
ORANG  
SETENGAH  
JERMAN...

DAN  
ADA APA  
DENGAN  
MURID  
PINDAHAN  
ITU?



AKU HARUS  
MEMARAH  
MEREKA  
NANTI...



DI KEADAAN  
SEPERTI ITU,  
KALAU AKU  
BISA BICARA  
NORMAL  
KEPADANYA...

TAPI...



MENCARI  
TEMAN  
MEMANG  
SUSAH...



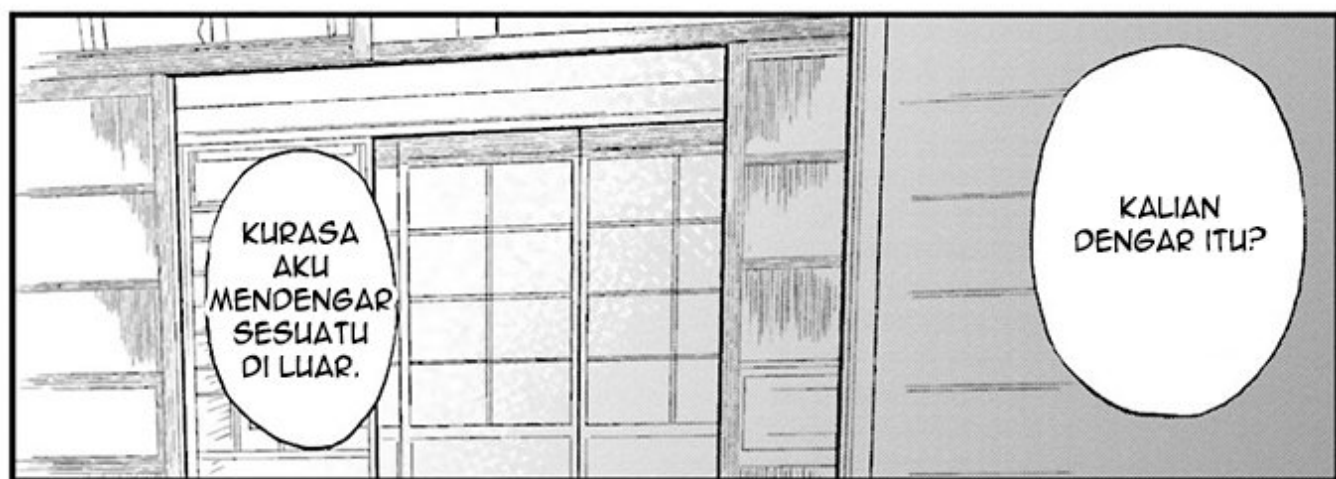
MUNGKIN  
KITA...

BISA  
MENJADI  
TEMAN...





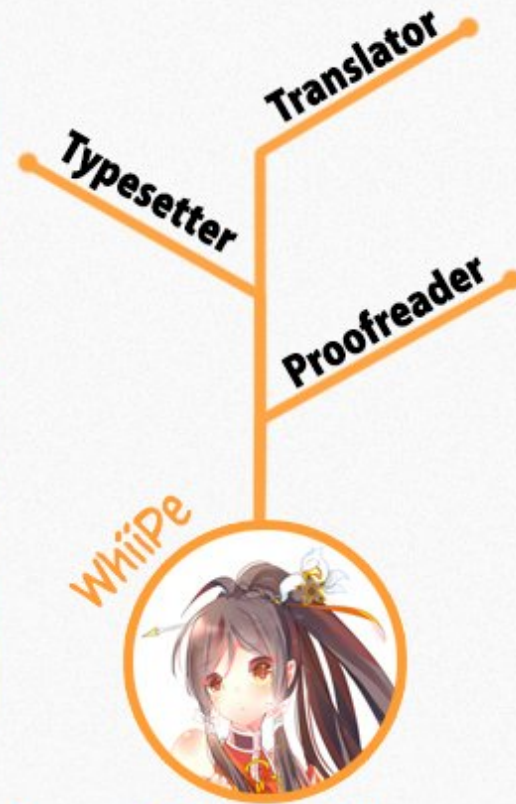












**Kunjungi Kami di:**  
**whiipetranslation.com**

**Credits to:**



*Ls*

Ayakashiko  
Chapter 9

- Art and Story by: ヒジキ (hijiki)  
 - Translated by: LoreScans

CHECK OUT LORESCANS

@  
<https://discord.gg/gZN6nbd>

OR

[lorescans.blogspot.com](http://lorescans.blogspot.com)











HANYA BISA  
MELIHAT  
SEBANYAK ITU.

BIASANYA,  
ORANG YANG  
BISA MELIHAT  
MAKHLUK  
GAIB

HUH?

AH

MELIHAT AYAKASHI  
DENGAN JELAS  
DAN DAPAT  
MENYENTUH  
MEREKA.

ADALAH  
KEMAMPUAN YANG  
HANYA DIMILIKI OLEH  
SEGELINTIR ORANG  
SAJA SEPANJANG  
SEJARAH.

KEMAMPUAN  
MAHORO-SAN  
ITU SANGAT  
LUAR BIASA.

ITULAH  
KENAPA

APA?

.....

BINGUNG...





.....!



ATAU  
SESEORANG  
DENGAN  
KEKUATAN  
SPIRITUAL  
YANG KUAT.

Dewa?!

DEWA,

BISA JADI  
MAHORO-SAN  
ADALAH  
REINKARNASI  
DARI SEORANG  
PENGUSIR HANTU  
TERKENAL,



INI PERTAMA  
KALINYA AKU  
MENDENGAR  
SOAL INI...

DAN  
BUKANKAH  
HAL YANG  
PALING  
MENAKUTKAN  
ITU JUSTRU  
AKU...?!

ITU CUMA  
TEORIKU.  
MEMIKIRKANNYA  
TERLALU DALAM  
MEMBUATKU  
TAKUT, JADI  
AKU AKAN  
BERHENTI.



AJARI  
AKU!

GIMANA  
ELU  
LAKUIN  
ITU?!

Umm...

Ah...

KAGET!

ELU LAGI  
BICARA SAMA  
YOUKAI-SAN?!

HEI!

KUMOHON!

AKU INGIN  
BERTEMAN  
DENGAN  
MEREKA!

Tatapa

MAU KUJARKAN  
TEKNIK YANG BISA  
MEMBUATMU MELIHAT  
AYAKASHI DENGAN  
JELAS?

KALAU  
BEGITU...

EH?

☆ 魅力 ☆



teman? <

UHH...

MESKI  
KAMU  
BILANG  
BEGITU...

?!

GENGAM  
TANGAN  
SATU SAMA  
LAIN.

GENGAM

DAN INI  
HANYA AKAN  
BEKERJA  
JIKA  
PASANGANMU  
MEMENUHI  
SYARAT.

TIDAK... AKU  
HANYA AKAN  
MENGAJARIMU  
CARANYA.  
MAHORO-SAN,  
KAMULAH  
YANG AKAN  
MELAKUKANNYA.

KUUKO,  
KAMU BISA  
MELAKUKAN  
ITU?!

hebat!

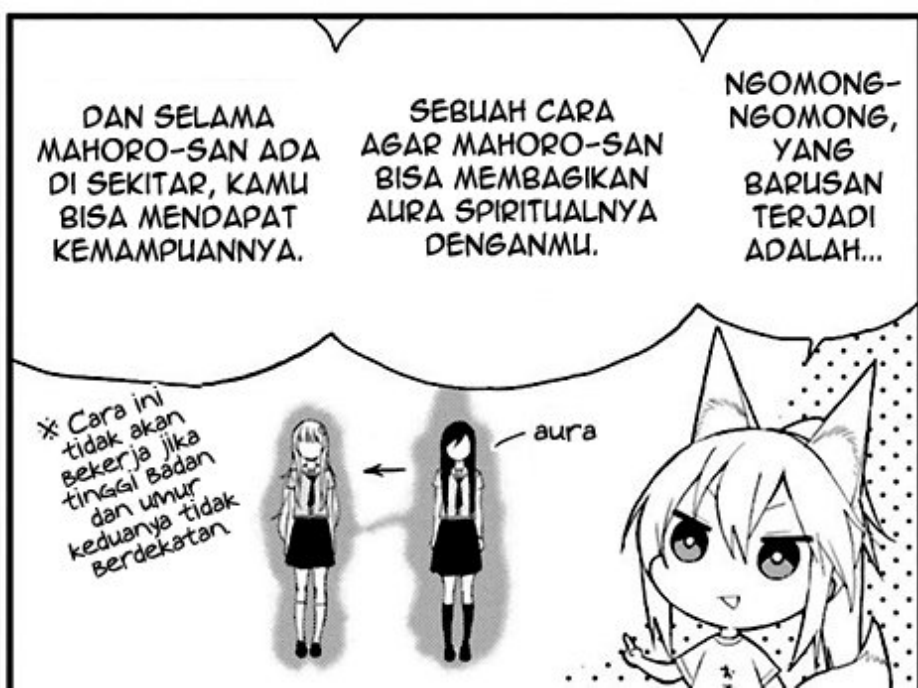
PERTAMA,  
KAMU  
LAKUKAN  
INI.













\*KITSUNE



\*RAKUN PERUBAH BENTUK





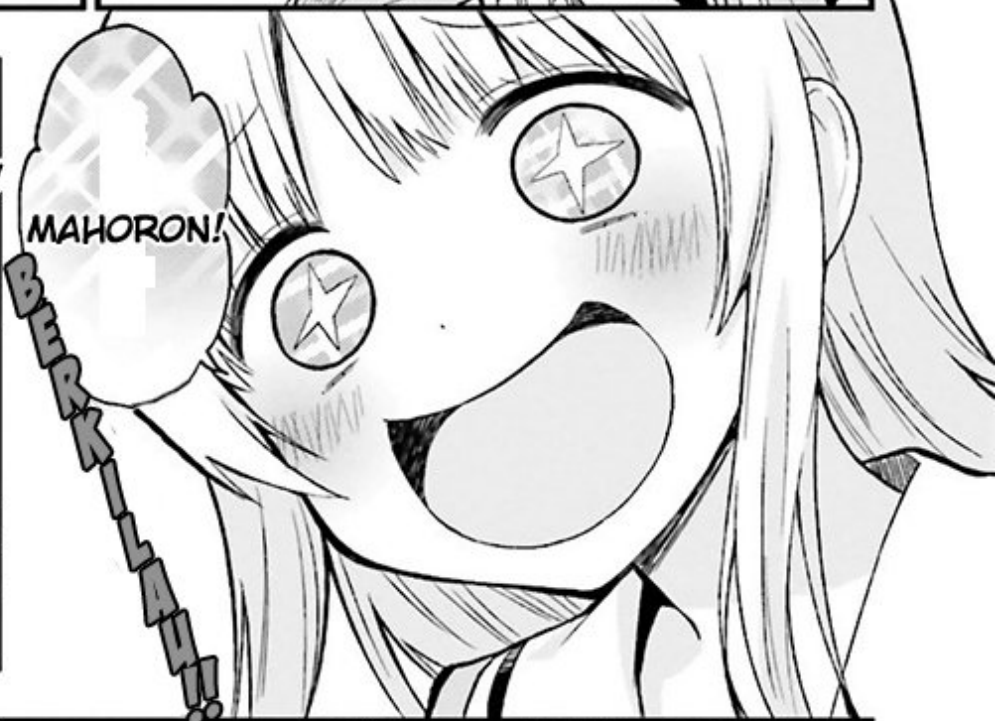


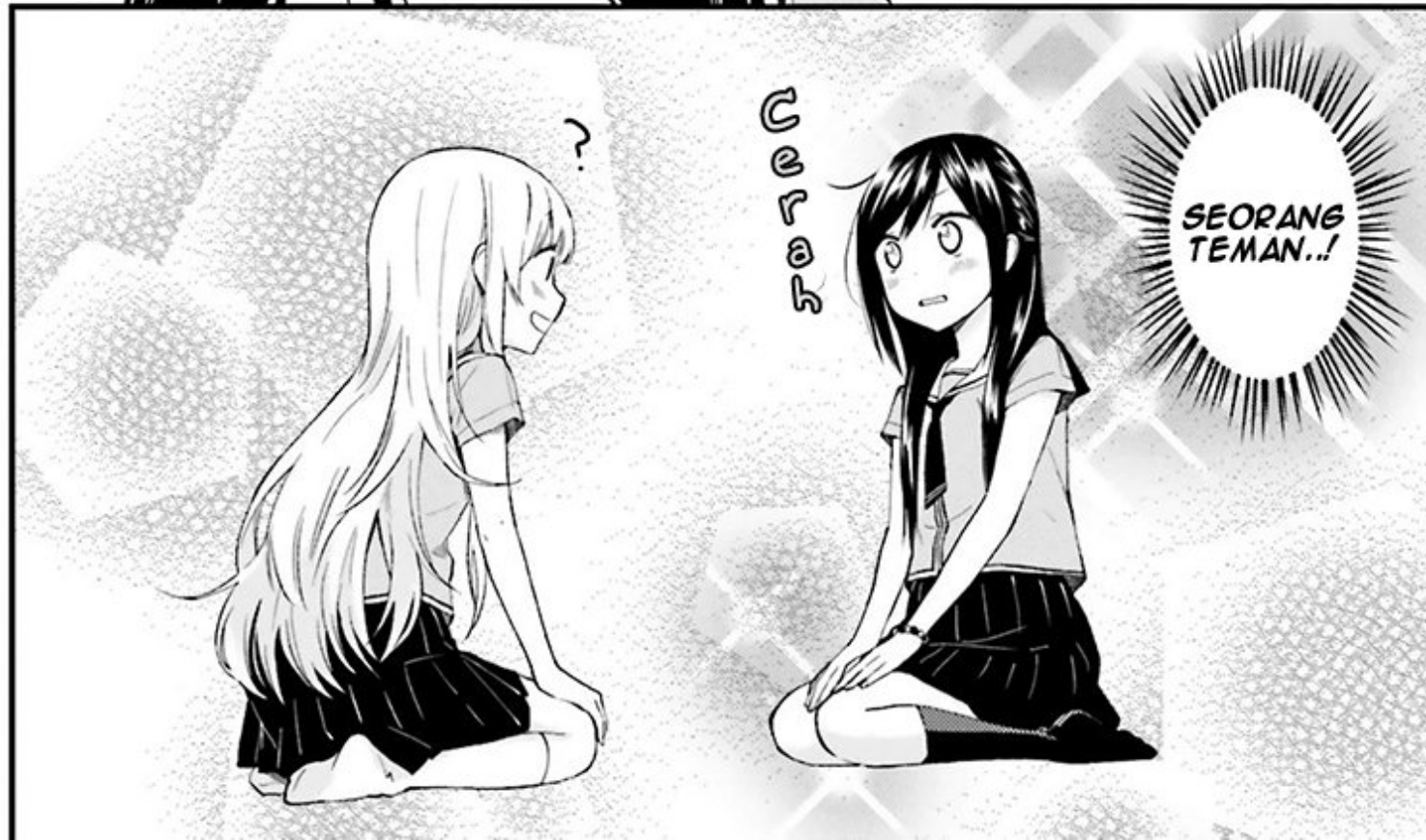
\*AYAKASHI YANG MENYERUPAI SEORANG BAYI ATAU KAKEK-KAKEK.





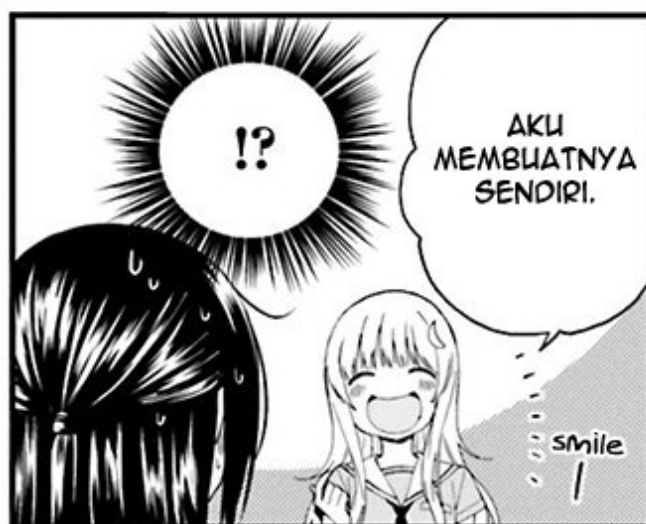




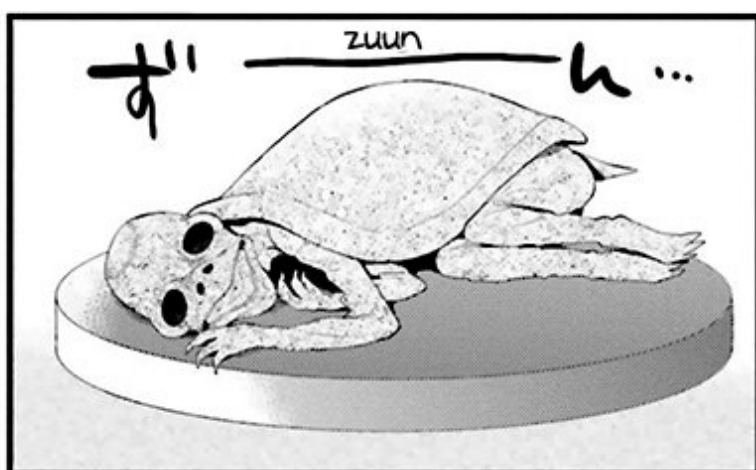
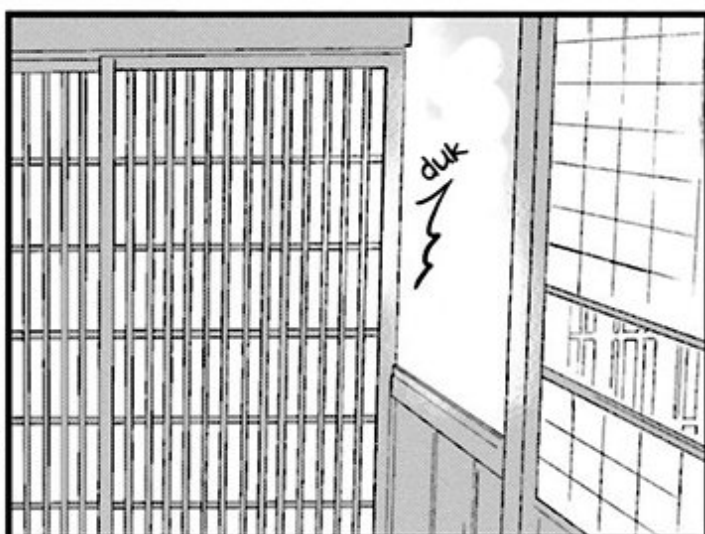














MUNGKIN  
ITU BENAR...  
TAPI...

TAPI DIA GADIS  
SEUMURANMU DAN  
MEMILIKI KEKUATAN  
SPIRITUAL,  
BUKANKAH TEMAN  
SEPERTI ITU AKAN  
SANGAT BERTHARGA?

KAMU TIDAK  
AKAN RUGI  
HANYA DENGAN  
BERTEMAN  
DENGANNYA!



SAAT  
KUPIKIRKAN  
BAIK-BAIK...



IYA.

grrp



BERTEMAN...?

GADIS ITU...  
DENGANKU...?

KAMU  
PASTI  
BISA!

berjuanglah!

ITU MUNGKIN  
MUSTAHIL...





あやかしに  
ayakashiko





**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

**Credits to:**



**Ls**

Ayakashiko  
Chapter 10

- Art and Story by: ヒジキ (hijiki)  
- Translated by: LoreScans

CHECK OUT LORESCANS



<https://discord.gg/gZN6nbd>

OR

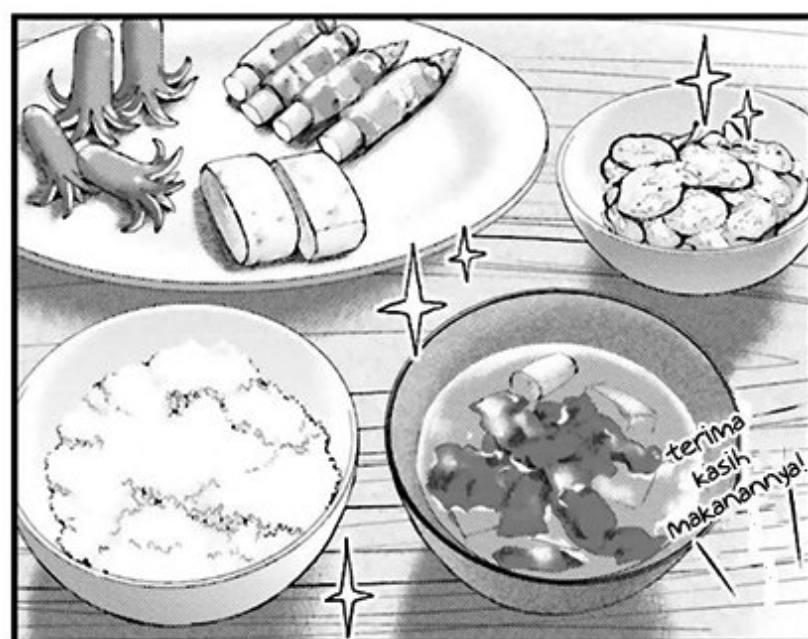


[lorescans.blogspot.com](https://lorescans.blogspot.com)

第 11 話







KARENA  
CUACANYA CERAH,  
JADI JEMUR  
CUCIAN DI LUAR.

DAN  
SEPERTINYA  
CUACA CUKUP  
CERAH UNTUK  
MENJEMUR  
FUTON  
SEKALIAN.







GAME KONSOL  
YANG DIMENANGKAN  
DARI LINDIAN  
MEMILIKI BANYAK  
KEGUNAAN.

KARENA PARA  
AYAKASHI BIASANYA  
MENGHALANGI,  
GAME KONSOLNYA  
DIGUNAKAN SEBAGAI  
PENGHIBUR.

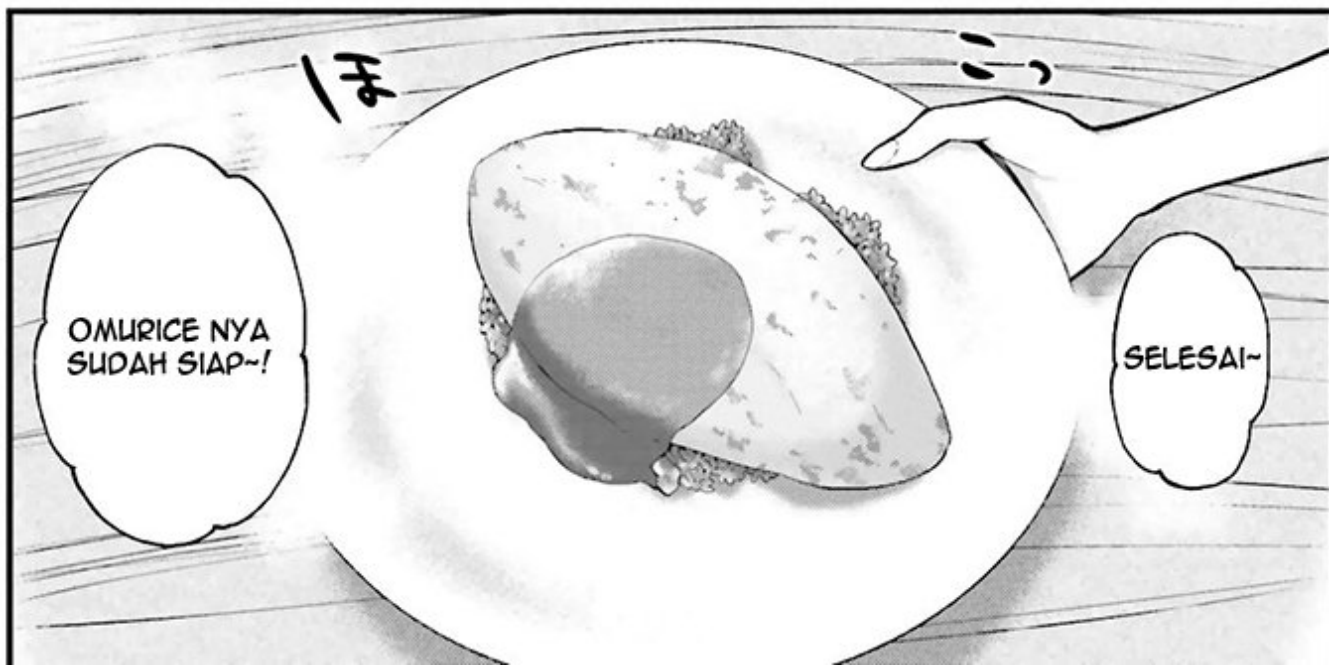
INI RUMAH  
JEPANG YANG  
CUKUP TUA  
JADI SEMUANYA  
DILAKUKAN  
DENGAN HATI-HATI  
MENGUNAKAN  
TANGAN.

BERSIH-  
BERSIH  
DILAKUKAN  
LEBIH TELITI  
DARI  
BIASANYA.

NGOMONG-  
NGOMONG,  
NENE ADALAH  
KUCING JADI DIA  
BIASANYA TIDUR  
SEPANJANG  
WAKTU.



TIDAK ADA  
WAKTU  
ISTIRAHAT  
SETELAH  
BERSIH-BERSIH,  
JADI PERSIAPAN  
UNTUK MAKAN  
SIANG DIMULAI.



OMURICE NYA  
SUDAH SIAP~!

SELESAI~











DAN  
HARI INI  
AKHIRNYA  
BERAKHIR.



MALAM HARI  
DATANG  
DENGAN  
CEPAT.



HARI INI  
SANGAT  
MENYENANGKAN  
...

INILAH MAHORO  
ENTAH BAGAIMANA  
MENIKMATI  
KEHIDUPANNYA  
SEBAGAI  
PENGURUS (IBU)  
DARI AYAKASHI-SOU.



**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

**Credits to:**



**Ls**

Ayakashiko  
Chapter 11

- Art and Story by: ヒジキ (hijiki)  
- Translated by: LoreScans

CHECK OUT LORESCANS



@ <https://discord.gg/gZN6nbd>

OR



[lorescans.blogspot.com](https://lorescans.blogspot.com)









TL NOTE: NEKOMANMA - ARTI KASARNYA ADALAH MAKANAN KUCING, MERUPUK KEPADA MAKANAN SISA SEPERTI NASI, DICAMPUR DENGAN SUP MISO. DISEBUT NEKOMANMA KARENA ORANG ORANG DULU BIASA MEMBERIKANNYA KEPADA HEWAN PELIHARAAN.



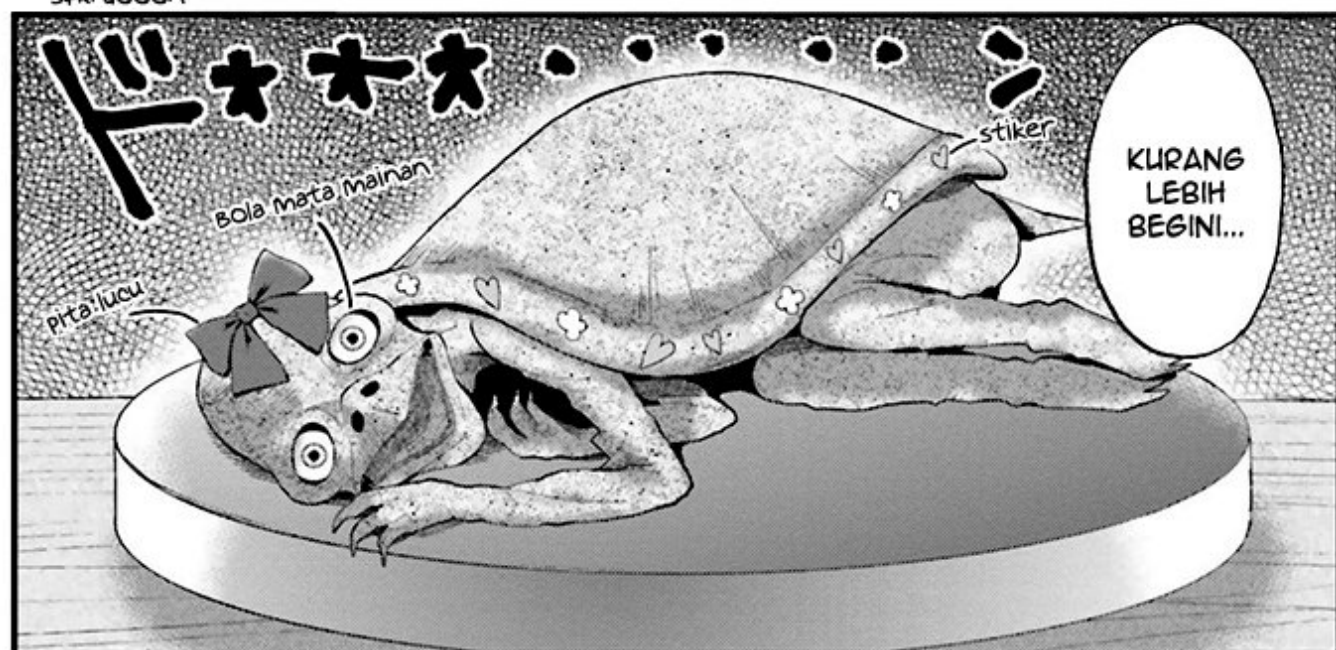








sfx: dooon











Wah!  
Elu Bikin  
Kappa-san  
kelihatan  
sangat  
lucu!

Sepertinya  
kamu punya  
Bakat  
untuk ini!

Tapi  
kenapa kamu  
menaruhnya  
di luar?

Hu...  
Karena...





**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

### Credits to:



**Ls**

Ayakashiko  
Chapter 12

- Art and Story by: ヒジキ (hijiki)  
- Translated by: LoreScans

CHECK OUT LORESCANS



<https://discord.gg/gZN6nbd>

OR



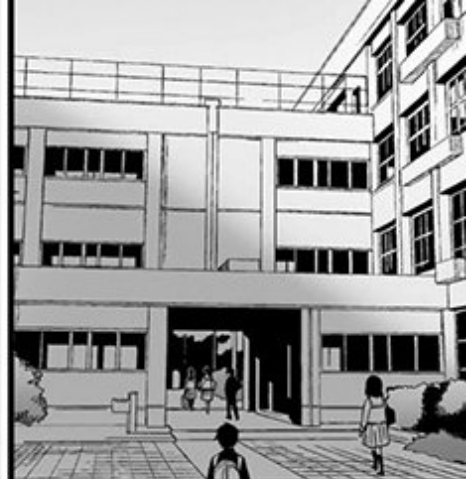
[lorescans.blogspot.com](https://lorescans.blogspot.com)



あやかしに  
ayakashiko













Bisik-Bisik

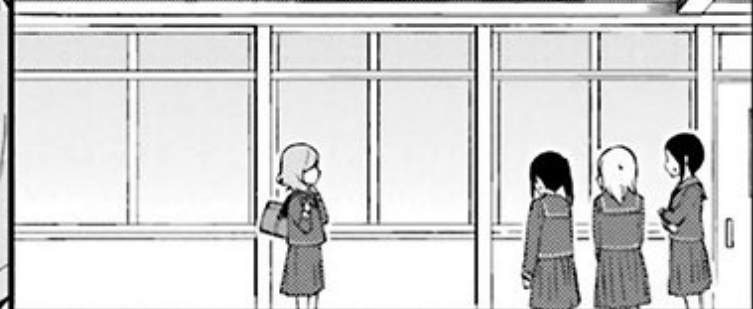
DINGIN  
SEPERTI BIASANYA!  
MIYATSIKA-SAN  
BERSIKAP  
SEDINGIN ES!





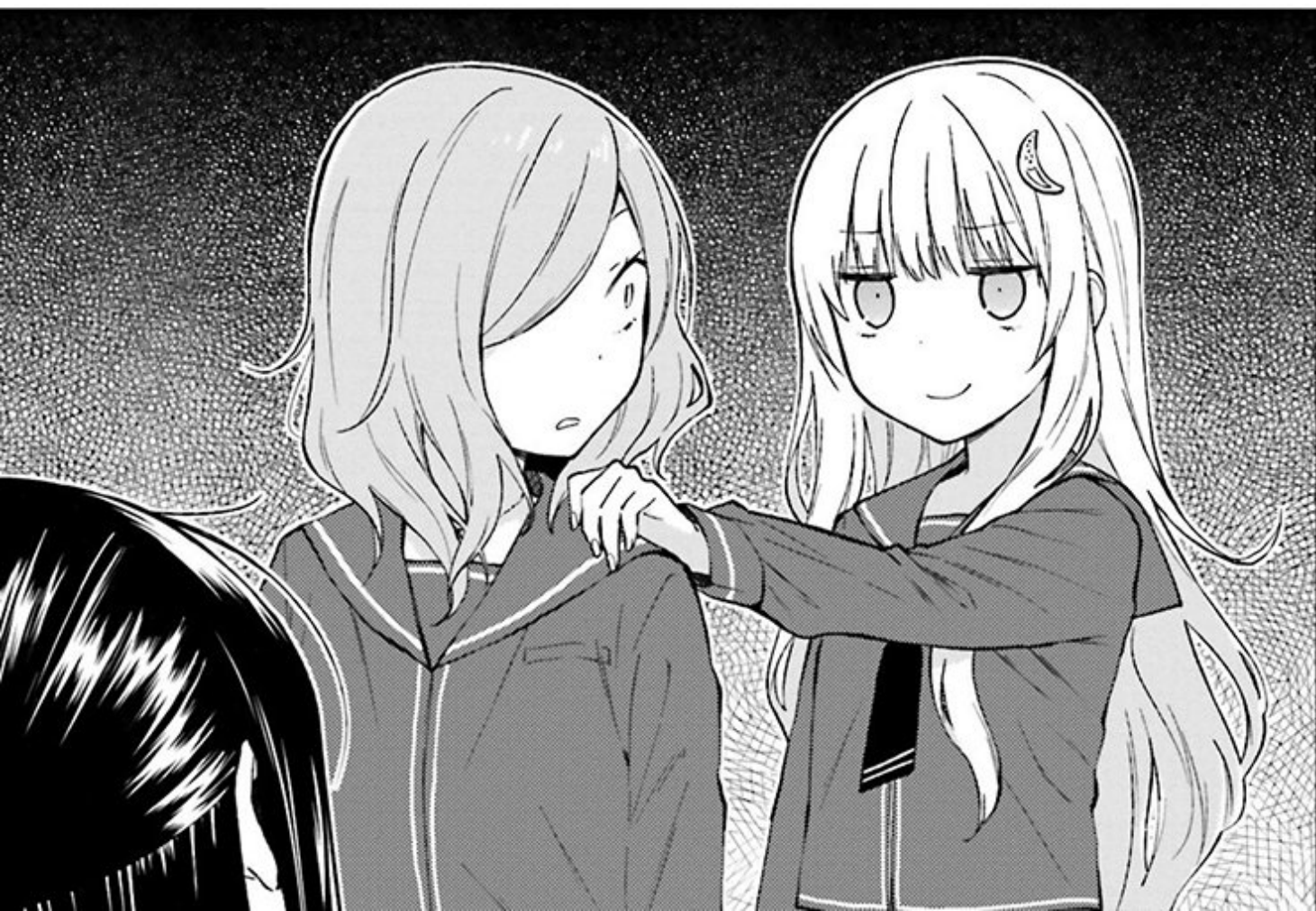






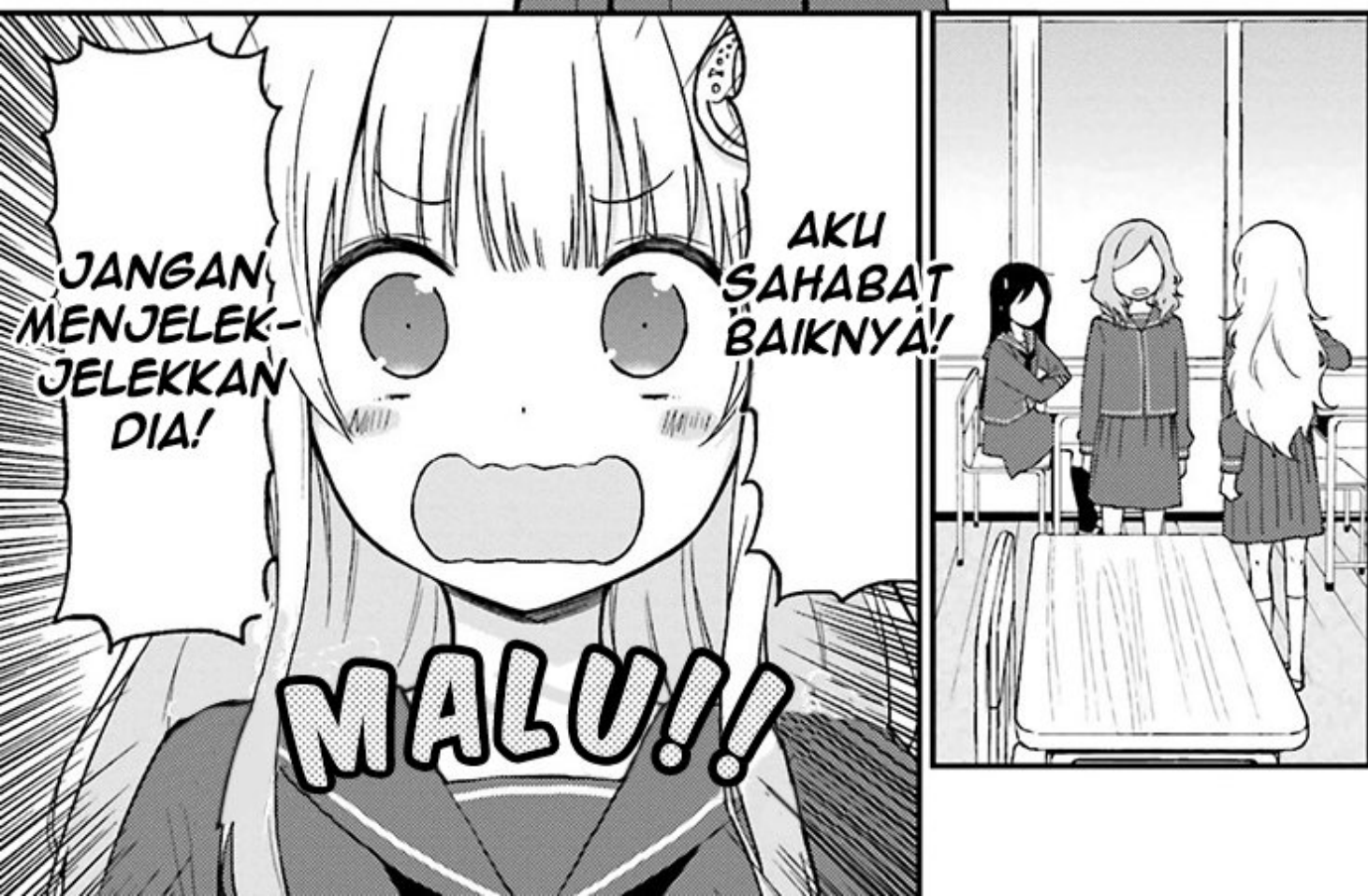




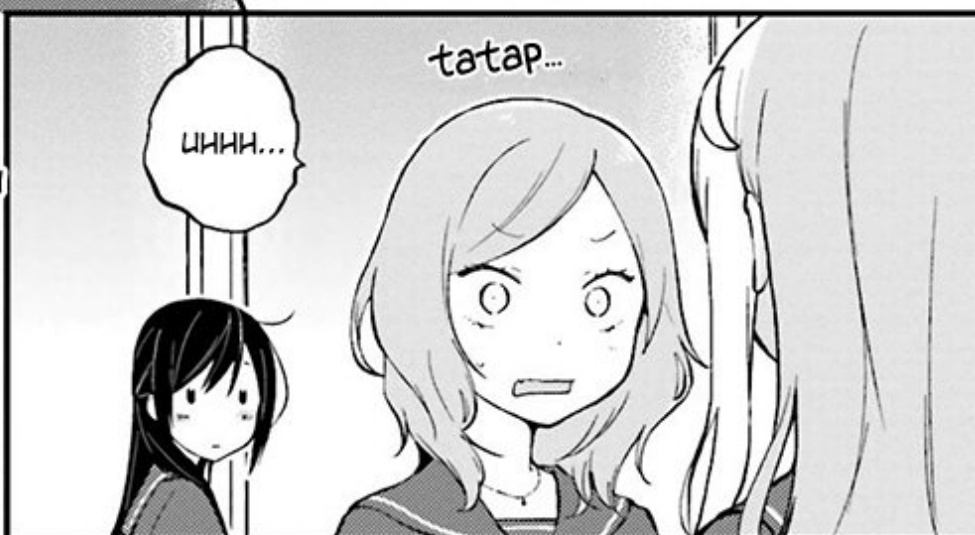














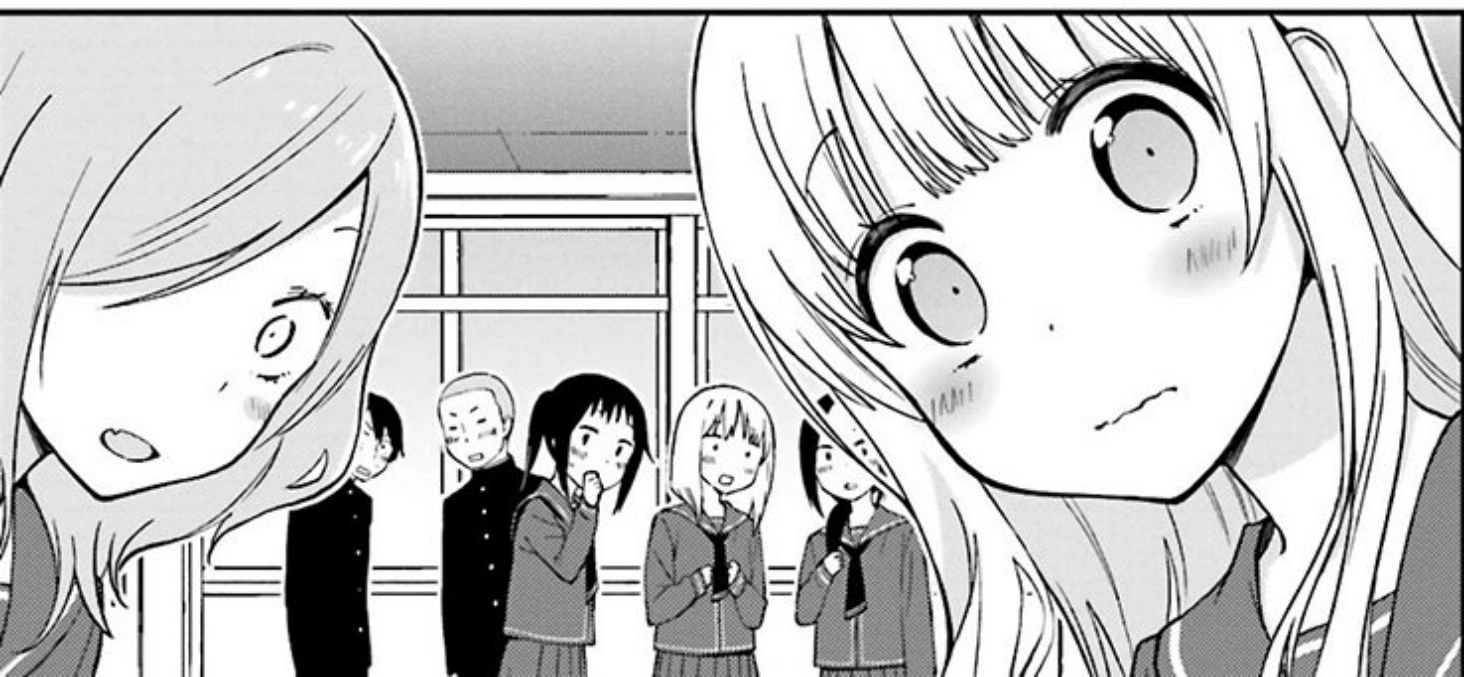
SEJAK  
AWAL APANYA  
YANG HARUS  
DITAKUTKAN?

KENAPA  
AKU SANGAT  
TAKUT?

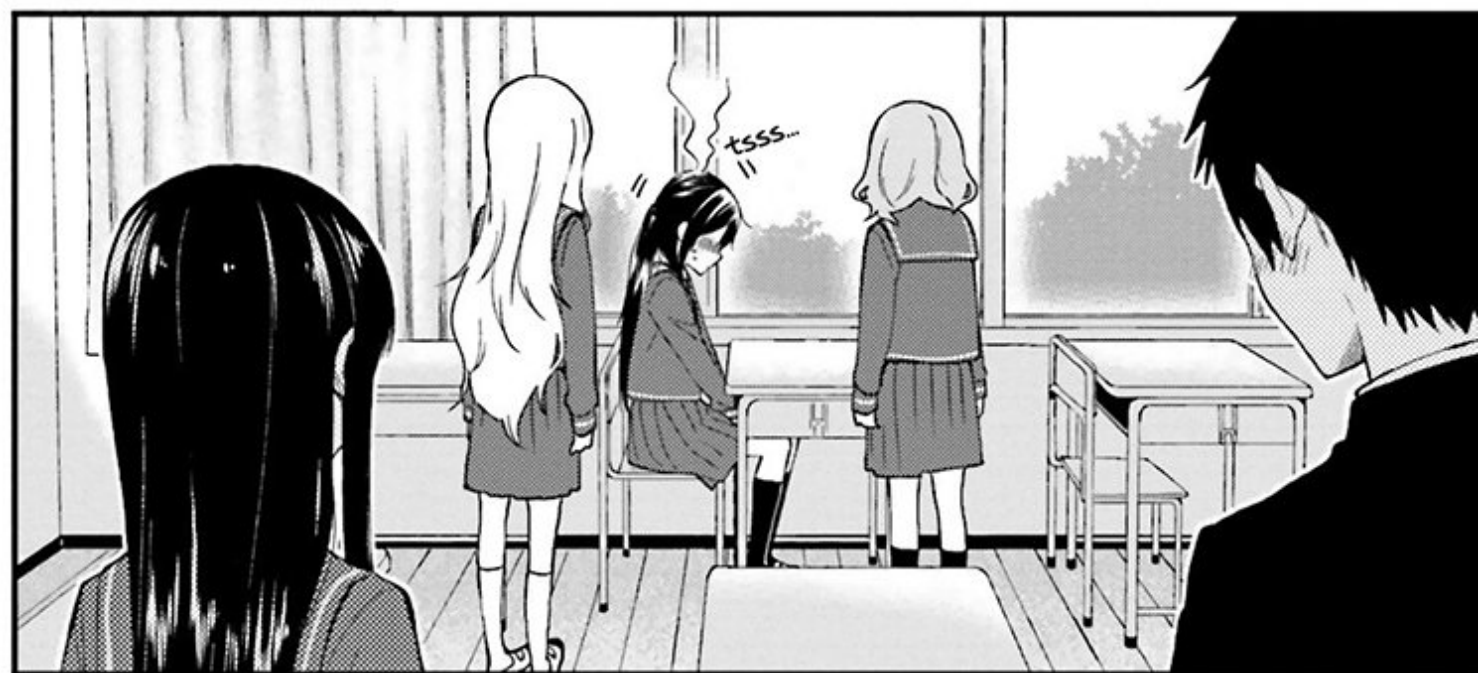
TUNGGU  
SEBENTAR  
...

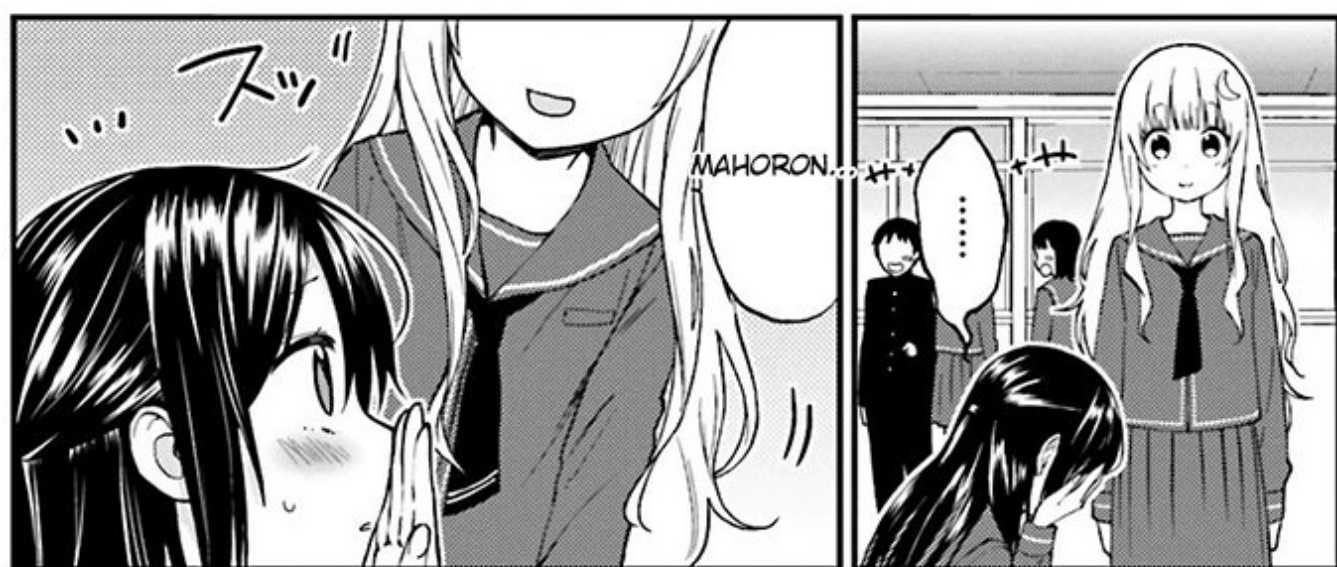
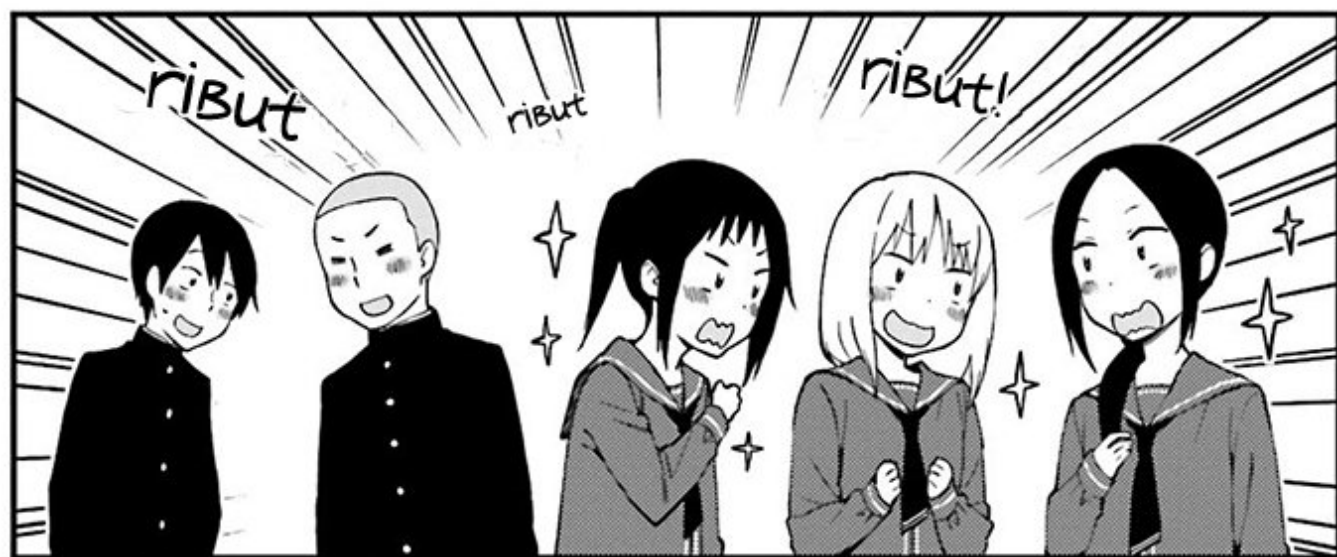






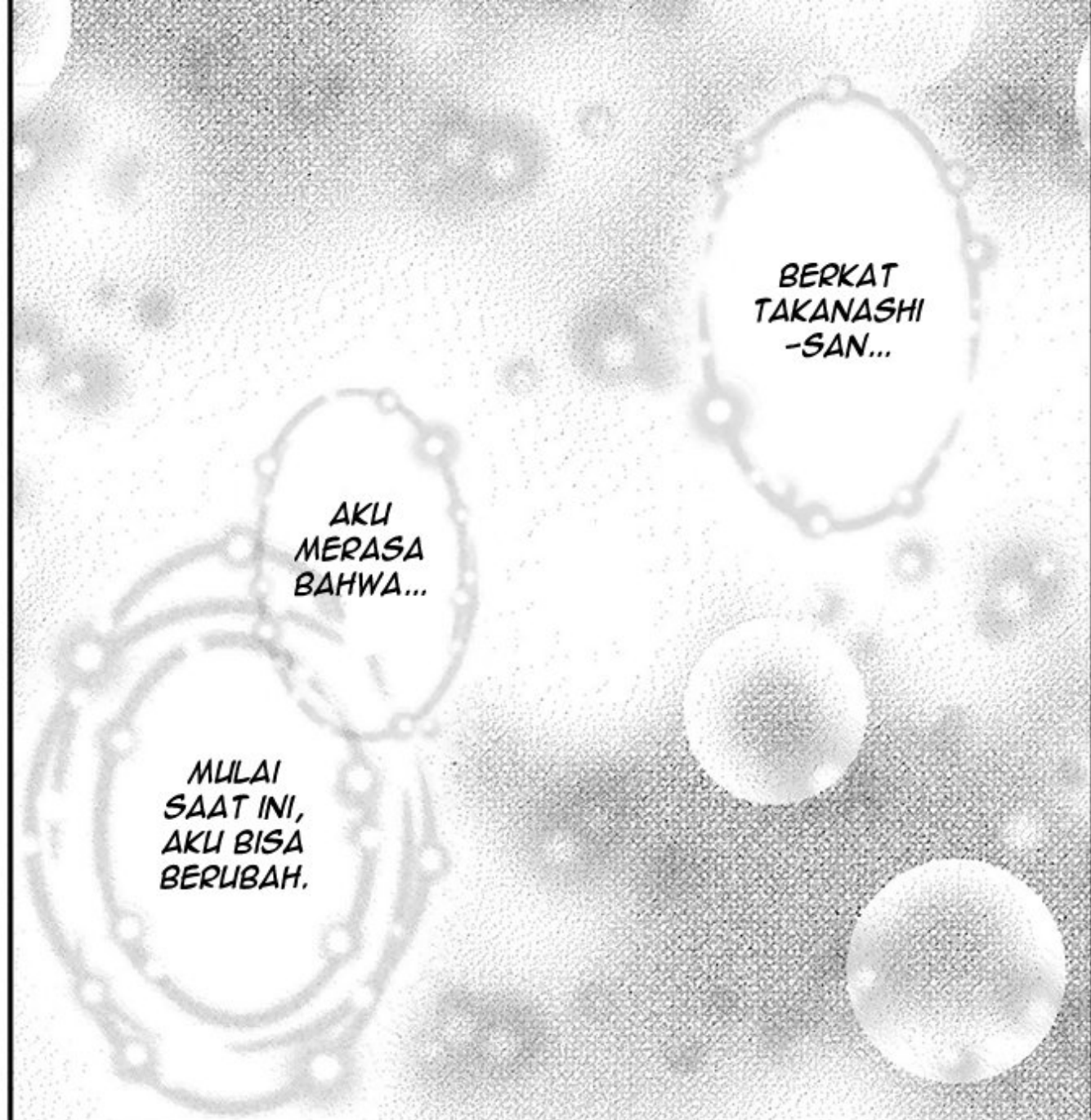


















**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

**Credits to:**



**Ls**

Ayakashiko  
Chapter 13

- Art and Story by: ヒジキ (hijiki)  
- Translated by: LoreScans

CHECK OUT LORESCANS

@  
<https://discord.gg/gZN6nbd>

OR

[lorescans.blogspot.com](http://lorescans.blogspot.com)

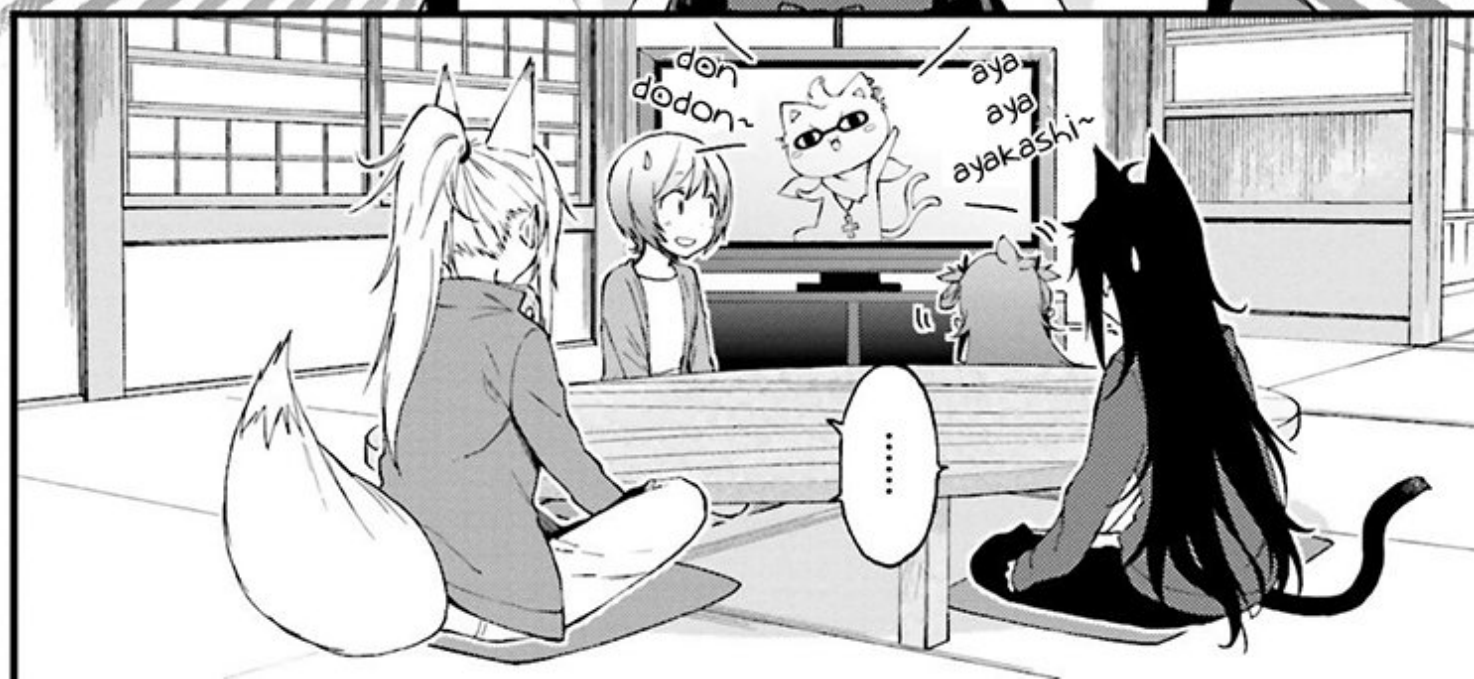






**LOMPAT**

AYO MULAI!

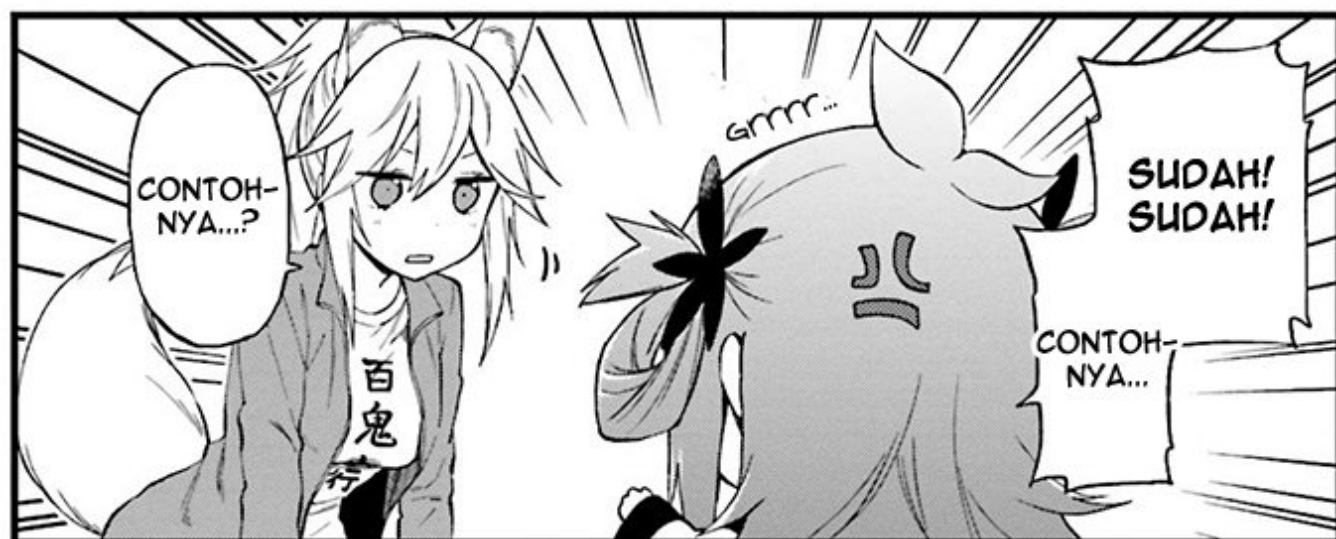


















AKU  
BENAR-BENAR  
TELAT...

tap

tap

wahhh!

MUNGKIN  
SEMUANYA  
SUDAH LAPAR...

AKU HARUS  
BAGAIMANA  
JIKA KII  
NGAMBEK...?

kreek

AKU  
PULANG~













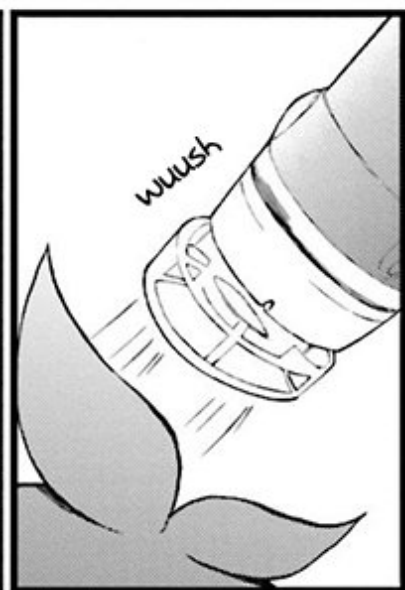














KENAPA...?

HUH?

BUKANKAH  
KII ADALAH  
ZASHIKIWARASHI  
YANG MEMBUAT  
ORANG-ORANG  
BAHAGIA?

KII PIKIR  
MAHORO AKAN  
SENANG JIKA  
KII MELAKUKAN  
YANG TERBAIK...







elus

TAPI  
KII...



JADILAH  
SEPERTI  
DIRIMU YANG  
BIASANYA  
DAN ITU SUDAH  
CUKUP  
UNTUKKU.

KAMU  
TIDAK PERLU  
UNTUK SELALU  
BERUSAHA  
KERAS.



BUANG  
INGUSMU.

Ahu!

BERHENTI-  
LAH  
MENANGIS.

INI

A-APA?







SENYUMAN  
KII ADALAH  
KEBAHAGIAAN-  
KU.



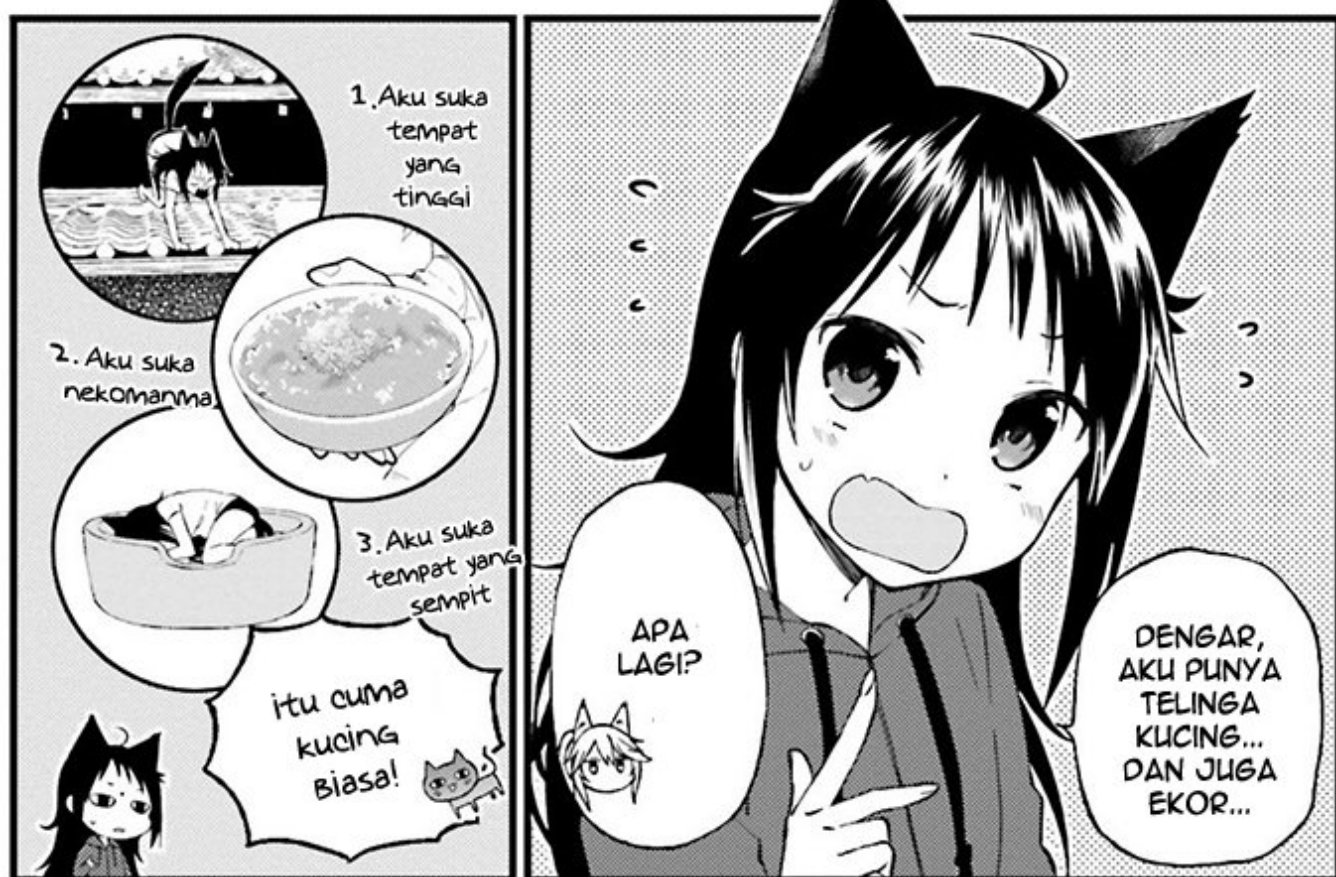


CERAH!









あやかしに  
ayakashiko





**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

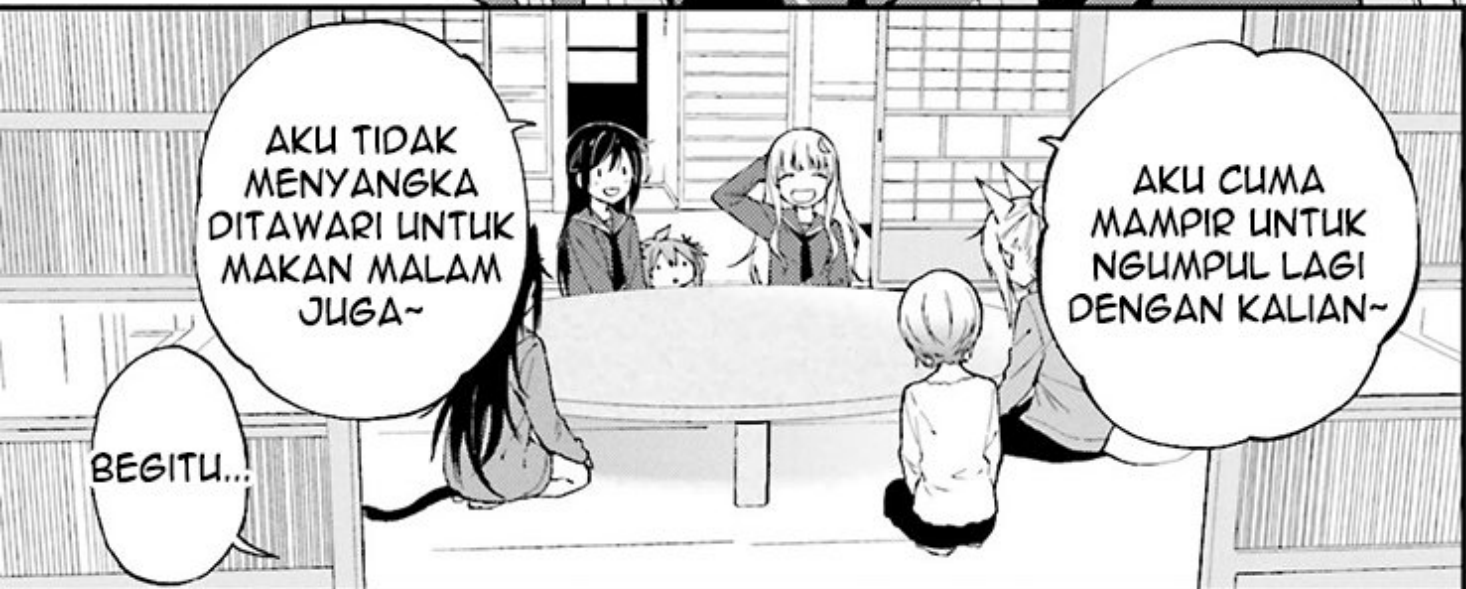
### **Credits to:**



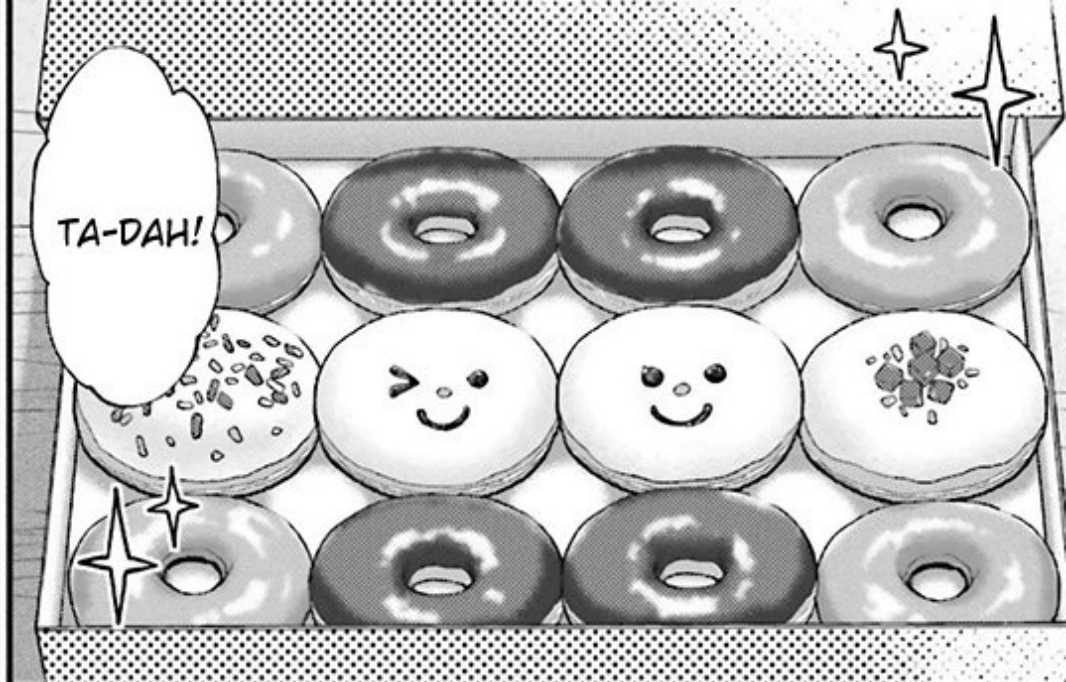


















BUKAN  
ITU...

APA  
PERUTMU  
SAKIT?

NENE-SAN,  
ADA APA?



AKU  
TIDAK  
PAHAM  
...



cemberut...



BAGAIMANA  
BISA KAMU  
BICARA NORMAL  
DENGANNYA  
SEKARANG?!

BUKANKAH  
KAMU  
MARAH  
SAAT  
TERAKHIR  
KALI DIA  
KE SINI?!

MAHORO?!

Terima  
kasih.

Jangan  
sungkan!  
Aku juga  
ingin  
makan ini~



MAKSUDKU,  
MEREKA CUMA  
DIKASIH MAKAN  
TAPI...

KENAPA  
TIBA-TIBA  
MEREKA  
AKRAB  
DENGANNYA?!



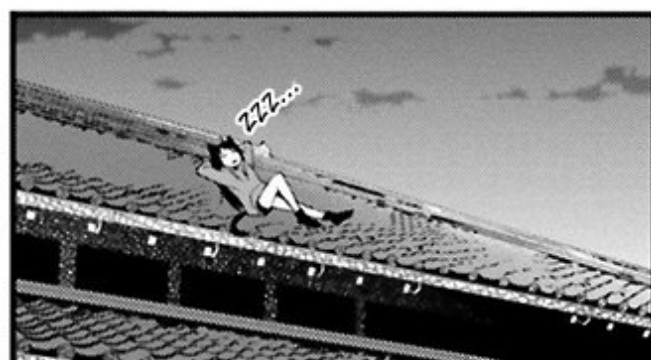












Bahaya  
(危険)







SEMUANYA  
SUDAH  
NAIK?

~  
~  
~

APA?

MAAF  
TAPI KAMU  
TIDAK BISA  
IKUT.

OH?

AKU TUNGGU!  
MASIH  
BELUM  
NAIK!

AYO  
BERANGKAT.

ITU  
KARENA

KAMU  
CUMA  
PELIHARAAN.

YAH...

BUKANKAH  
ITU ANEH?  
KENAPA  
CUMA AKU  
SENDIRI  
YANG  
DITINGGAL?



k  
a  
g  
e  
t

APA...?







dia jatuh↑







AKU SANGAT  
BERSYUKUR  
BISA  
MENEMUKANMU.

















SAMA.  
AKU JUGA  
MINTA MAAF...

IYA...



EMI-CHAN

JIKA  
KAMU MAU...  
BAGAIMANA  
KALAU KAMU  
MENGINAP  
SAJA?

UMM...



BENARKAH?

APA?





LAGIPULA  
BESOK KAN  
HARI LIBUR.

IYA...

dan akan  
susah untukmu  
pulang malam ini...

BENAR-  
KAH?!

KAMU  
YAKIN?!



CERAH!



KURASA  
TIDAK AKAN  
MASALAH OLEH  
KELUARGAKU.

IYA~!



ITUPUN JIKA  
ORANG TUAMU  
MENGIJINKAN...



HEHE~  
AKU SUDAH  
TIDAK  
SABAR!



DAN KITA  
MASIH BELUM  
MAKAN  
MALAM.

ITU  
BAGUS.







**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

**Credits to:**



















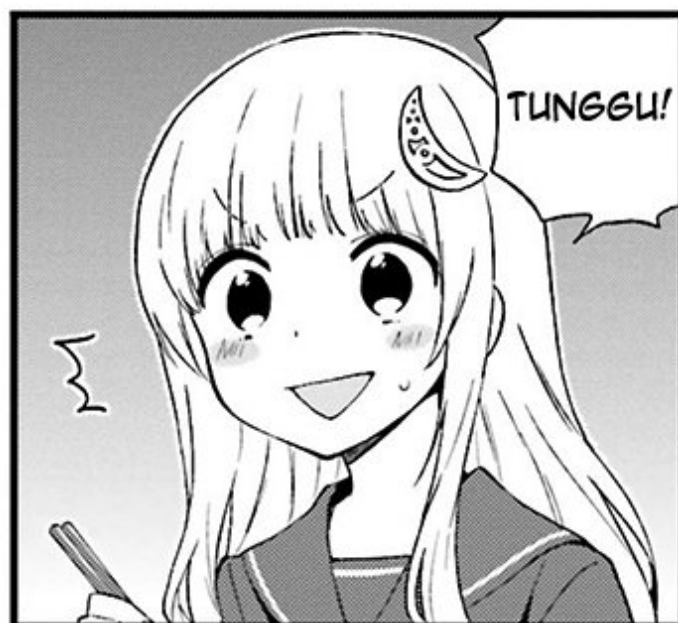












\* terbata-bata



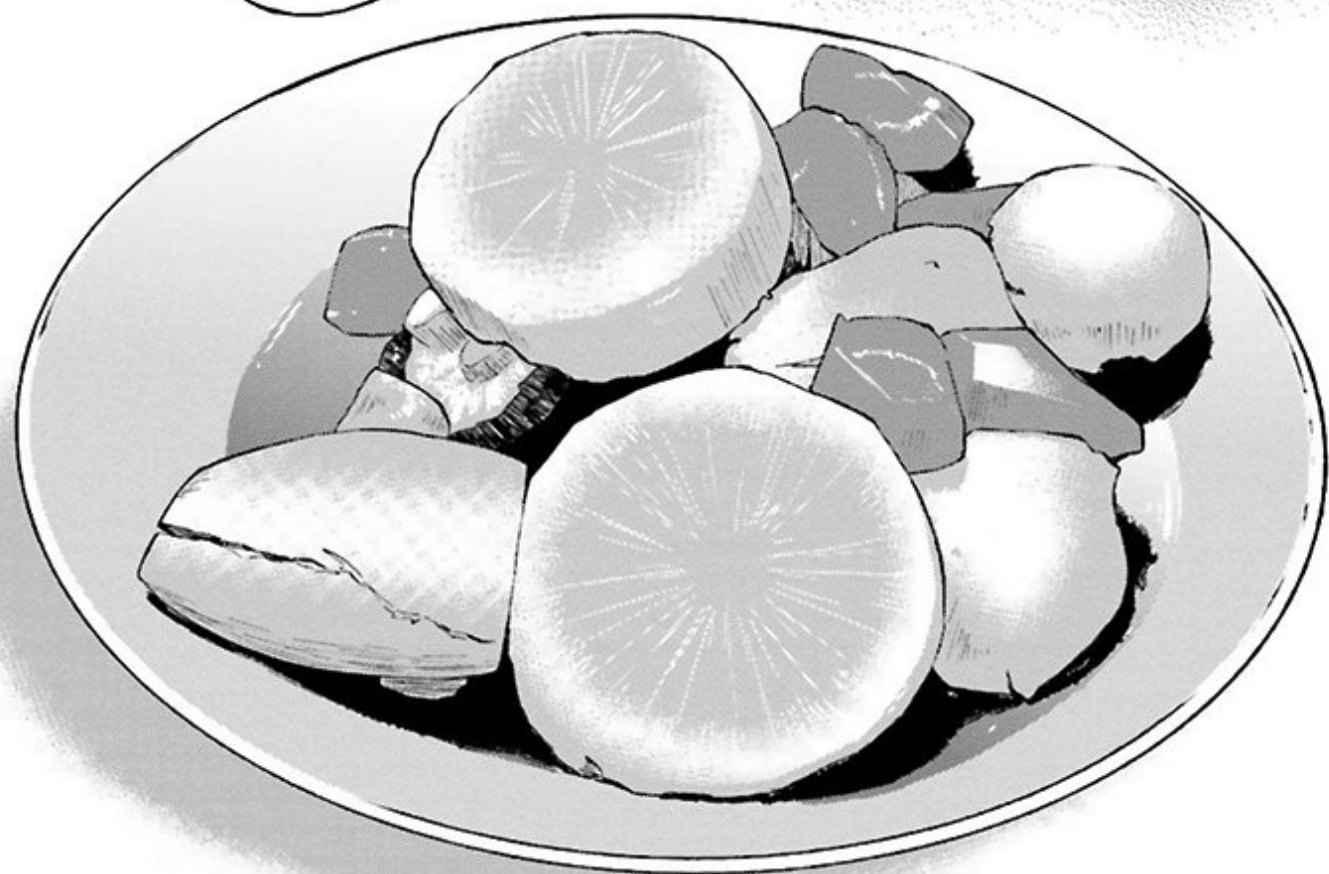




BAGAI-  
MANAPUN,

MESKI  
AYAKASHI  
DAN MANUSIA  
TIDAK ADA  
HUBUNGAN  
SATU SAMA  
LAIN,

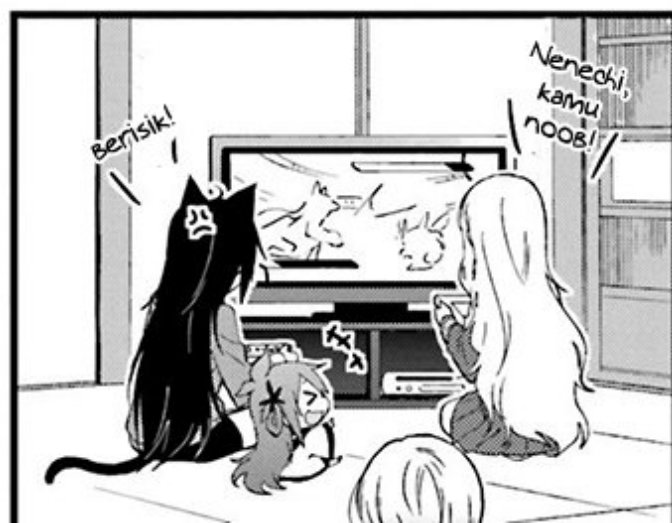
MEREKA  
BISA DUDUK  
BERSAMA  
DI MEJA  
MAKAN ITU  
MENAKJUB-  
KAN.

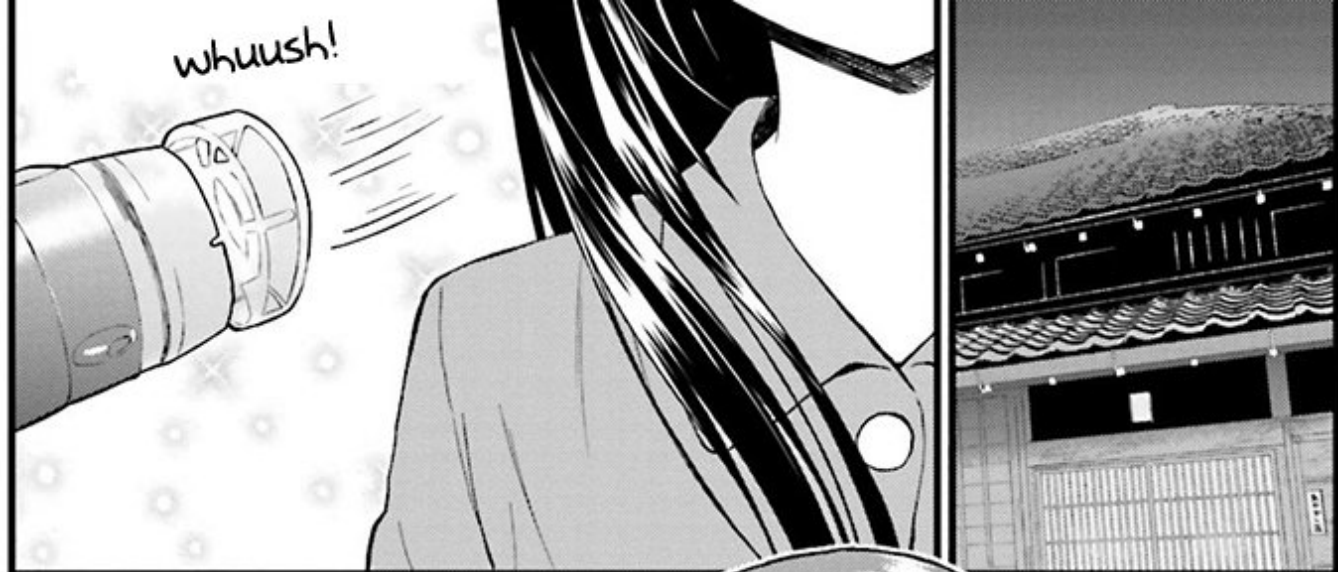














BENAR-KAH?

ELU PUNYA RAMBUT YANG BAGUS.



RAMBUT IKAL KU TERLALU TIPIS DAN SUSAH UNTUK DISISIR.

TIDAK JUGA...









BOLEH AKU  
CERITA  
SESUATU  
PADAMU?



SAAT AKU  
MASIH KECIL,  
AKU TAKUT  
TERHADAP  
AYAKASHI.

AKU  
TIDAK BISA  
MENCERITAKAN  
INI DI DEPAN  
SEMUA NYA  
TAPI...



I-IYA...

kurasa  
itu benar...

SIAPAPUN AKAN  
TAKUT JIKA MEREKA  
MELIHAT BAYANGAN  
PUTIH, ANEH, DAN  
SAMAR-SAMAR, KAN?

Emi: unibtn



YAH~

APA?  
kenapa?



AKU  
TIDAK BISA  
MEMAAFKAN  
DIRIKU.

TAPI  
DISAAT  
YANG  
SAMA,



KURASA  
ITU  
BERLEBIHAN

UNTUK  
MEMUTUSKAN  
BAHWA  
SESUATU  
YANG TIDAK  
KAMU  
KETAHUI ITU  
"MENAKUTKAN,"

DAN  
MEMBIARKAN-  
NYA BEGITU  
SAJA.



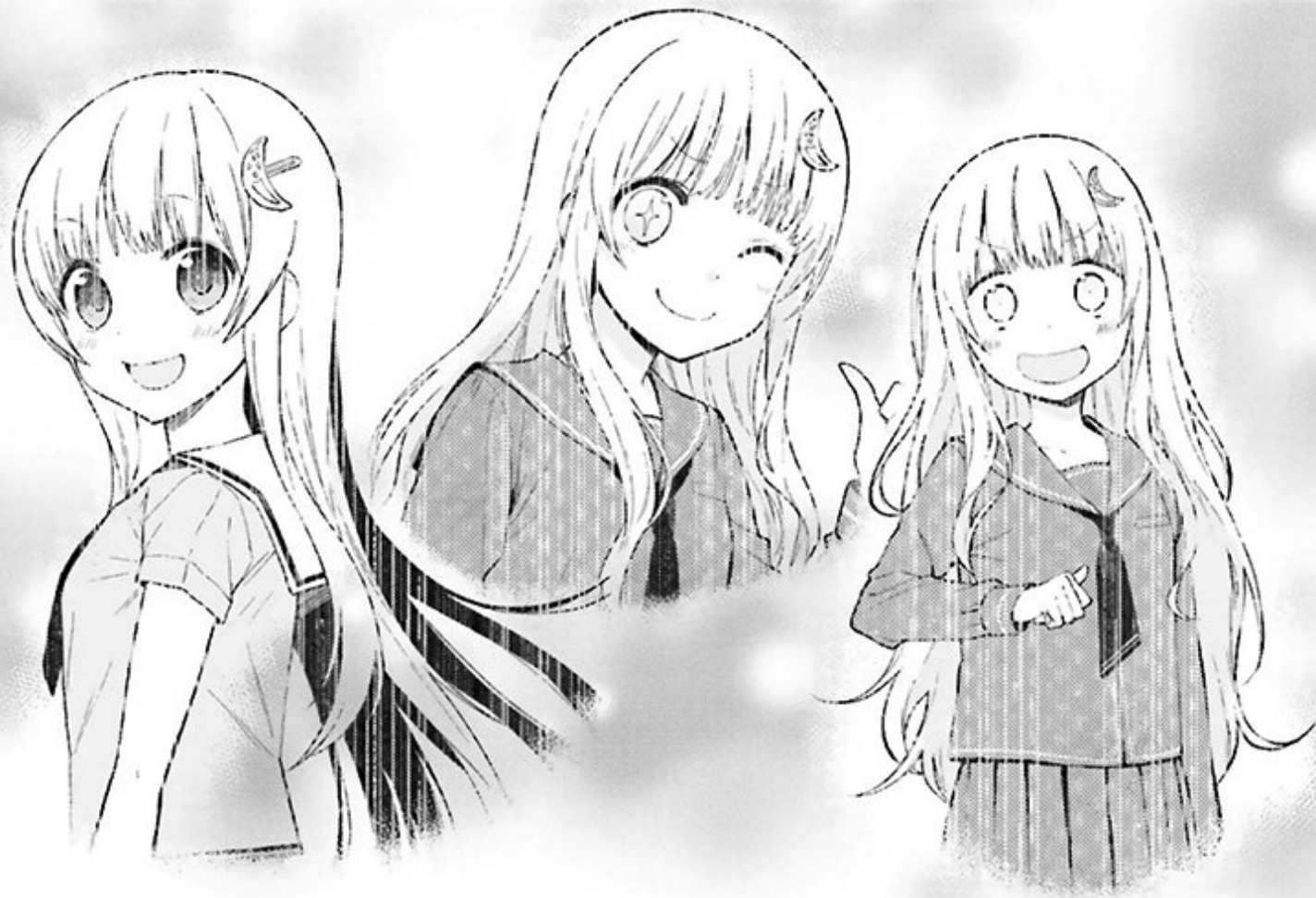


KARENA  
ITULAH  
AKU SANGAT  
BERSYUKUR  
BISA BERTEMU  
DENGAN PARA  
AYAKASHI.

DAN AKU  
SENANG BISA  
BERTEMAN  
DENGANMU  
JUGA.

TERIMA  
KASIH.











あやかしに  
ayakashiko



**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

### Credits to:









PEMUKIMAN  
ASAKUSA,  
TOKYO.



INI ADALAH  
TUJUAN WISATA  
YANG TERKENAL  
BAGI PARA TURIS  
DIMANA MEREKA  
DAPAT MERASAKAN  
KEBUDAYAAN JEPANG.



SEBUAH  
WILAYAH  
YANG  
DIPENUHI  
DENGAN  
KUIL-KUIL  
DAN  
BANGUNAN  
BERSEJARAH.

\*JAJARAN TOKO YANG MEMENUHI PINGGIRAN JALAN DI SEKITARAN KUIL SHINTO.



JADI INI  
ADALAH  
NAKAMISE!\*

HEBAT~!



INI  
PERTAMA  
KALINYA  
BAGIKU  
DATANG  
KE ASAKUSA,  
TAPI MEMANG  
SANGAT RAMAI  
DI SINI~

WOAH,  
BANYAK SEKALI  
ORANG ASING  
DI SINI!

APA  
MURID-MURID  
ITU SEDANG  
STUDY TOUR?

aku harus  
gimana jika  
mereka ngomong  
Inggris padaku?

BEGITULAH.  
SOALNYA  
HARI INI  
ADALAH  
LIBUR  
NASIONAL.



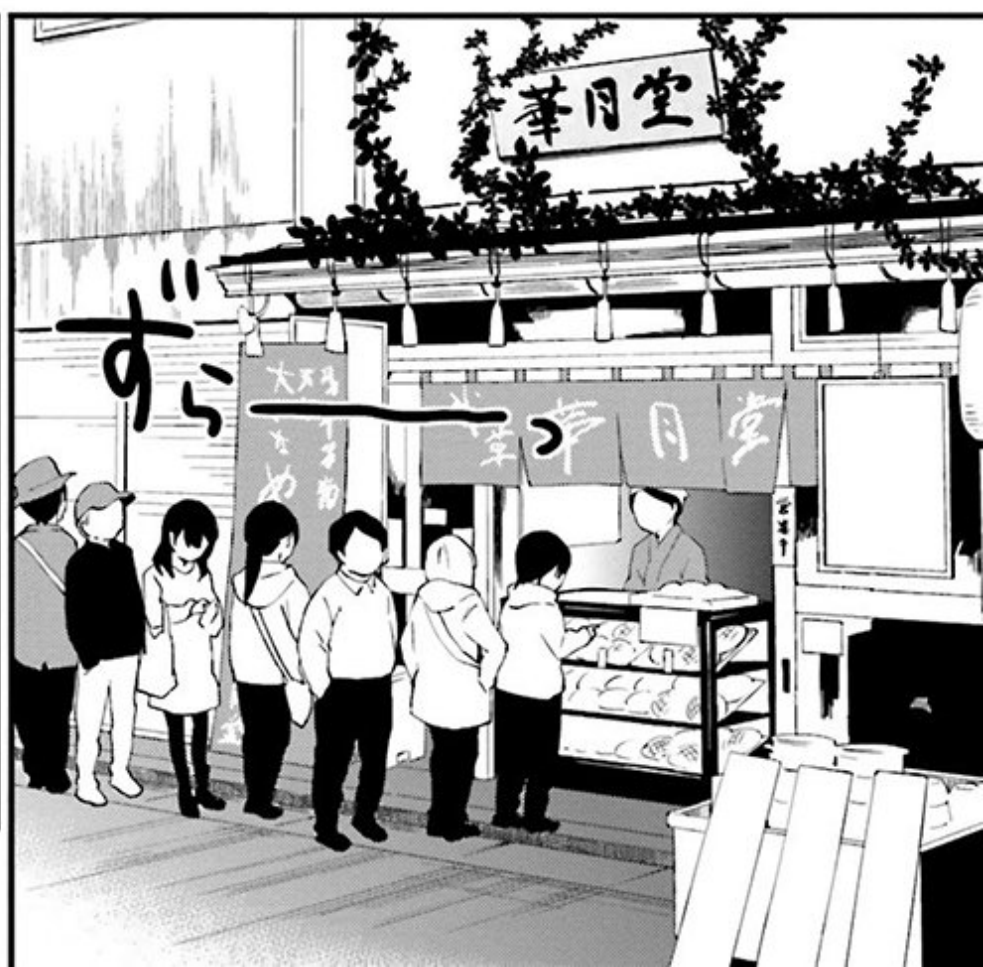
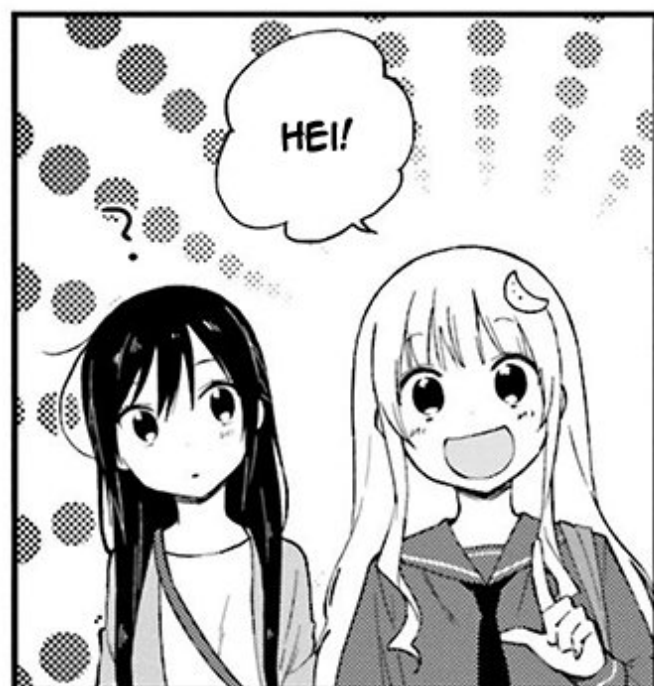




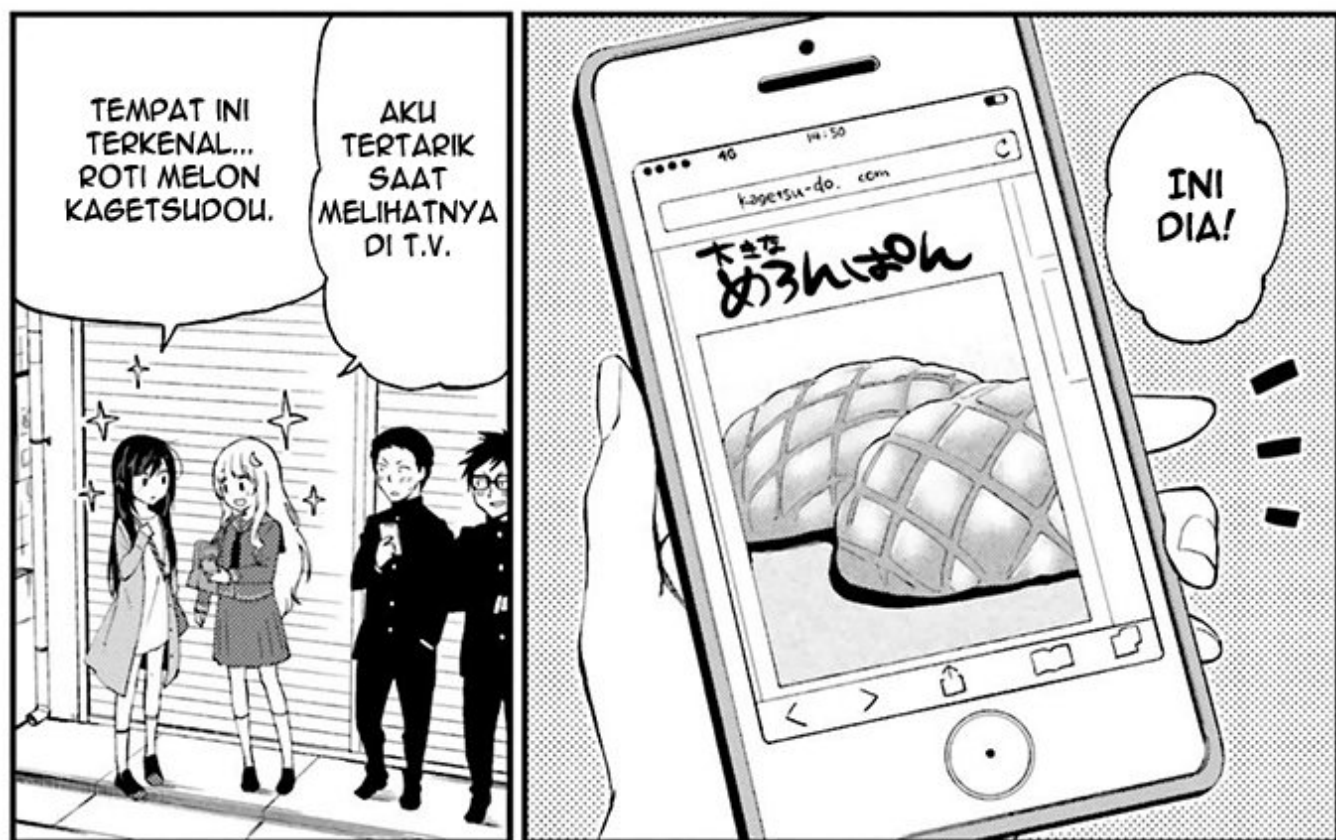
\*KUE CETAK JEPANG

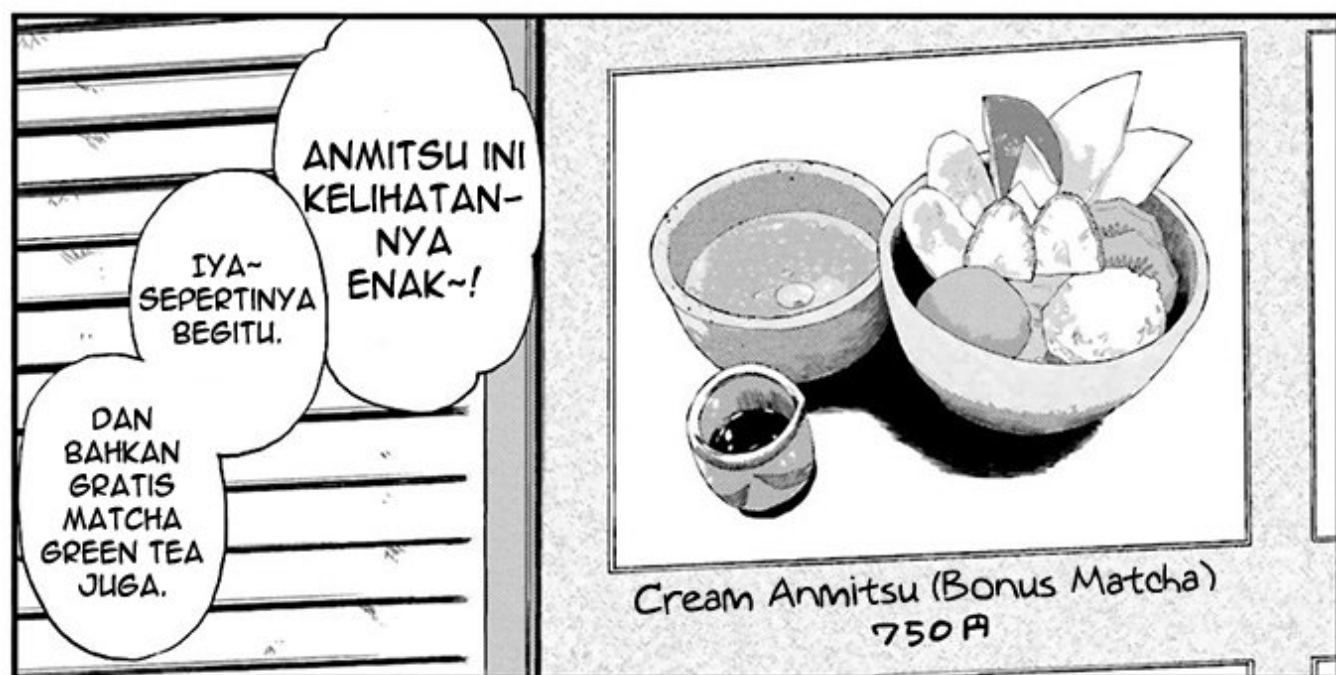












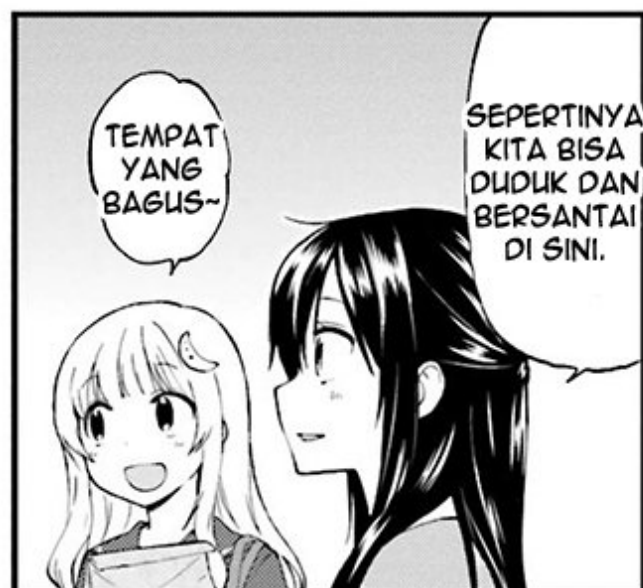














ADA BANYAK  
DI ASAKUSA.

ADA  
AYAKASHI  
LAIN SELAIN  
KALIAN?!

APA ITU  
ARTINYA

KU HARAP  
AKU BISA  
BERTEMU  
MEREKA LAGI.  
SUDAH LAMA  
SEJAK  
TERAKHIR  
KALI  
KETEMU.

AKU PENGEN  
KETEMU MEREKA!  
AKU SANGAT  
PENGEN KETEMU  
MEREKA!

BISA DIBILANG,  
MEREKA BERDUA  
MASUK DALAM  
KATEGORI "DEWA".

kurang  
lebih..

WAH!

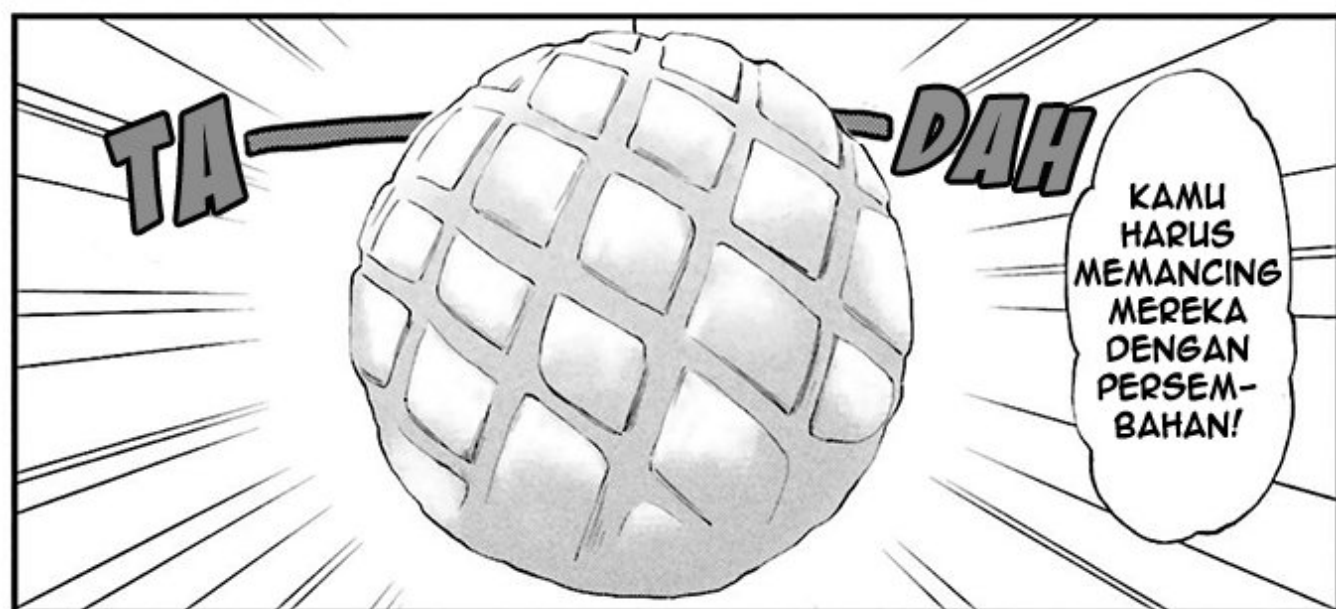
MUNGKIN  
ITU  
BOHONG...

MUSTAHIL.  
AKU TIDAK  
PERNAH  
MELAKUKAN  
APAPUN  
PADA  
MEREKA.

MEREKA  
TAKUT PADA  
KUUKO JADI  
MEREKA  
SEMBUNYI~

AKU  
PENASARAN  
KENAPA  
MEREKA  
TIDAK ADA  
...

plonk

















SEBAGAI BALASAN ATAS PERBUATAN MEREKA, SANG KITSUNE MENCIPTAKAN HUJAN LEBAT SELAMA SEMBILAN HARI DAN MENYEBABKAN BANJIR HINGGA DESA ITU BERAKHIR MUSNAH.

BEBERAPA PENDUDUK DESA NAKAL MENEMUKAN DIA DAN MENJAHILINYA, MEMBUATNYA TERLUKA DAN BERDARAH.

DAHULU KALA, KITSUNE YANG TERSESAT BERKELIARAN HINGGA SAMPAI DI SUATU DESA PERTANIAN.





\*KUUKO DITULIS MENGGUNAKAN KANJI UNTUK SEMBILAN DAN KANJI UNTUK HUJAN.



KALAU ITU KAMU,  
MEREKA PASTI  
AKAN SEGERA  
MENJADI  
TEMANMU.

JIKA AKU  
BERTEMU  
DENGAN  
MEREKA LAGI,  
AKU PASTI  
AKAN  
BERTEMAN  
DENGAN  
MEREKA...

sial...



OH...

ROTI  
MELON  
NYA JADI  
DINGIN...

dingin...

APA LAGI  
SEKARANG?!

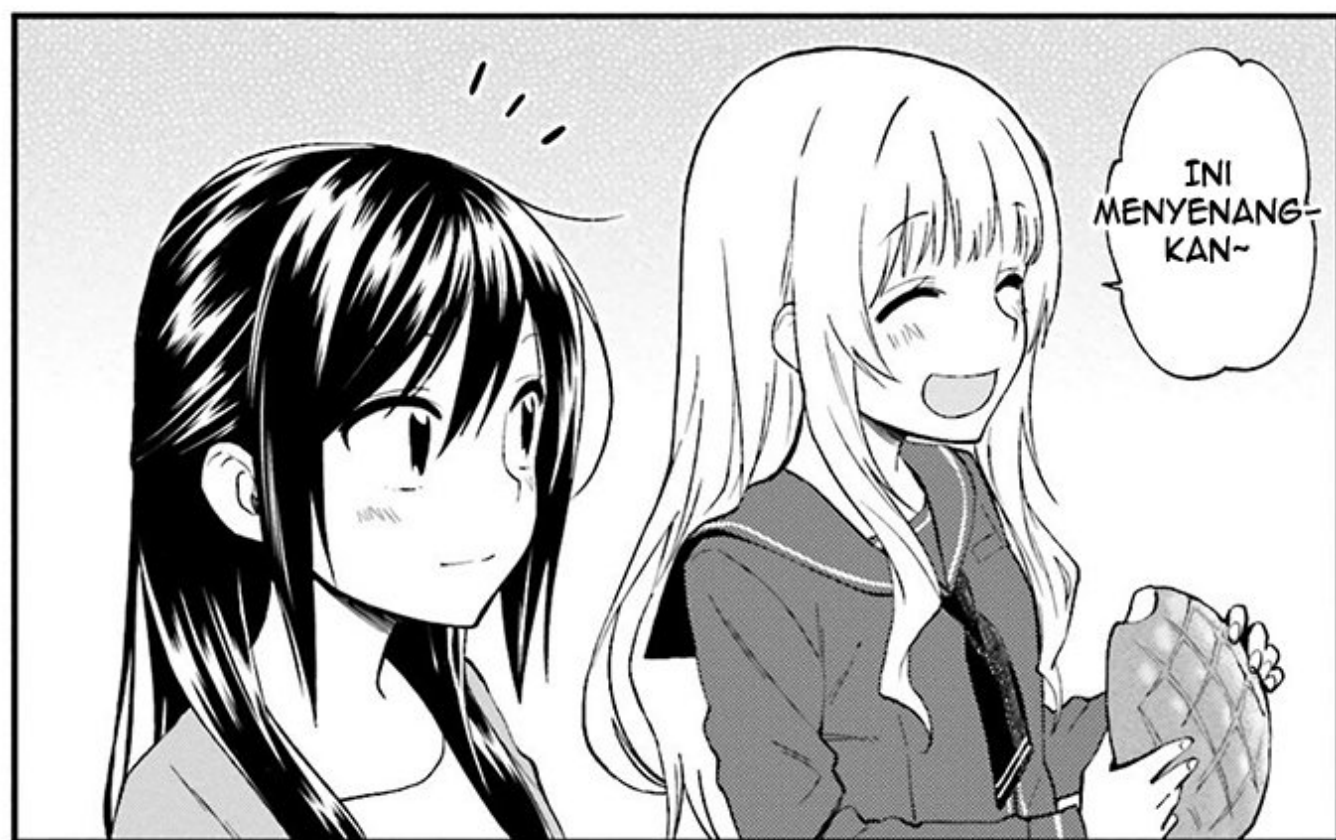
AHHH!



BENAR-  
KAH?!  
APA ITU  
ARTINYA  
KAMU AKAN  
MEMBANTUKU  
LAIN KALI?!

UH...  
UMM...









TAPI AKU  
JUGA.

BERSAMA  
SEMUA NYA  
DI SINI...



ADA  
TERLALU  
BANYAK ORANG  
DI KOTA YANG  
SANGAT  
PADAT INI...



MESKI CUMA  
SEDIKIT, AKU  
MERASA  
BAHWA HARI INI  
ADALAH HARI  
DIMANA AKU  
MULAI  
MENYUKAI  
KOTA INI.

SUDAH  
KUBILANG  
KAN~!

ENAK...



serahkan  
padaku

SELANJUTNYA  
AKAN  
KUPATAHKAN  
TULANGNYA.

tendang

tendang

SIAL...  
EKOR  
KECILKU  
YANG  
LUCU...  
  
AKU  
TIDAK AKAN  
MELUPAKAN  
INI, DASAR  
KITSUNE  
NEET!



Berikutnya  
adalah  
omake!

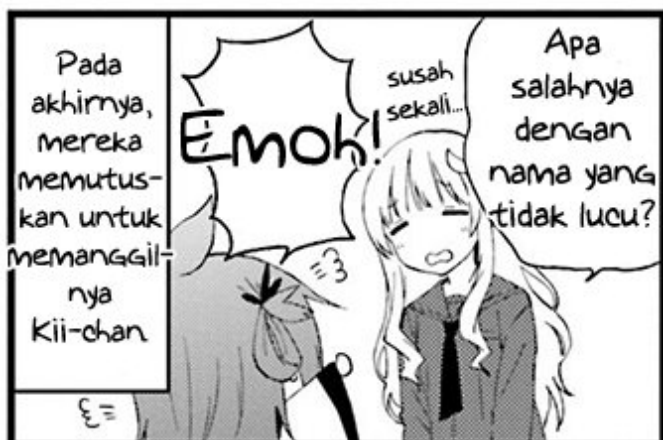


# Ayakashi Bersantai 4-koma

Nama Panggilan ②



Nama Panggilan ①





**Ayakashiko**

**Art & Story:  
Hijiki**

**Translator/Typesetter:**

**WhiiPe**



**whiipetranslation.com**



**@WhiiPeSubs**

Silahkan support sang author dengan membeli rilisan resmi dari manga ini

### **Credits to:**







PDF BY:

# BAKA! Dame!

BAKADAME.COM